MX3-CE Benutzerhandbuch

(MX3 mobile device running Microsoft® Windows® CE 3.0 Operating System)

IMPORTANT NOTICE

LXE's MX3-CE is obsolete. This electronic manual has been made available as a courtesy to LXE's MX3-CE customers. Please contact your LXE customer support representative for assistance.

Copyright © Jun 2005 by LXE Inc.
Alle Rechte vorbehalten
MX3CEA136OPGDDE
E-EQ-MX3CEOGDE-D-ARC

Microsoft Windows Powered

Sprache: Deutsch

Hinweise

LXE Inc. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen oder Änderungen an den in diesem Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen. Obgleich dieses Dokument bei seiner Erstellung mit angemessener Sorgfalt auf die Genauigkeit des Inhalts geprüft wurde, übernimmt LXE keine Haftung für Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument oder für die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen.

Copyright:

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, Vervielfältigen, Reproduzieren, Übersetzen oder Umsetzen dieses Dokuments in irgendein elektronisches Medium oder eine maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von LXE Inc. gestattet.

Copyright © 2005 by LXE Inc. - ein Unternehmen der EMS Technologies
125 Technology Parkway, Norcross, GA 30092 USA ++1 770 447-4224

Warenzeichen:

LXE ist eine eingetragene Marke der LXE Inc. *Microsoft, Windows und das Windows Logo* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle anderen Warenzeichen oder Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Firmen oder Organisationen. Wenn dieses Handbuch im PDF-Format vorliegt, gilt Folgendes: "Acrobat ® Reader Copyright © 1987-2005 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und das Acrobat-Logo sind Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated".

Es wird dem Benutzer dringend empfohlen, den Anhang B, "Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen", zu lesen. Dieser Anhang enthält wichtige Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen und Hinweise zu Standards.

Hinweis zur Revision

MX3-CE Benutzerhandbuch
Aktualisierung der Revision B in Revision D

B	Im gesamten Handbuch	Alle Verweise auf "LxtrEme" wurden entfernt. Die Handbuch-Formatvorlage wurde für die Online-Ansicht geändert. Die Abbildungen wurden für die Online-Ansicht geändert. **Der Inhalt wurde dem Software-Update für das MX3-CE Betriebssystem entsprechend überarbeitet. Es wurden Informationen zum Farbdisplay hinzugefügt. Alle Hinweise auf USB-Unterstützung wurden gelöscht.** Die DocID-Nummer wurde geändert und die Angabe zur Revision aus der Fußzeile entfernt.
B	Hinweise zu unterstützten Standards	Die Adobe Acrobat Copyright-Informationen wurden hinzugefügt. Die "Hinweise zu unterstützten Standards" befinden sich nun in Anhang B, "Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen".
B	Kontaktaufnahme mit LXE	Der Abschnitt "Kontaktieren von LXE" wurde entfernt. Diese Informationen befinden sich auf der CD mit den LXE-Handbüchern, in der Datei "Kontaktieren von LXE (Contacting LXE)". Der Abschnitt "Hilfestellung von LXE" wurde hinzugefügt.
B	Anhang B – Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen–	Neu. Der Anhang enthält das Konformitätsdokument für PCMCIA Radios und die Übersetzungen der Warnhinweise bezüglich Laser und Batterien etc. Die R&TTE Direktiven wurden aktualisiert. Der Sicherheitshinweis zur Lithiumbatterie wurde durch die neue Version ersetzt. Der HF-Sicherheitshinweis wurde hinzugefügt. Ein neuer Satz wurde an den HF-Sicherheitshinweis angefügt. Die Hinweise zu unterstützten Standards und die Konformitätsdokumente befinden sich mit den derzeitigen Sicherheitsrichtlinien auf dem neuesten Stand. Das Wort Spire wurde mit einem Registrierungszeichen versehen.
C	Anhang B – Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen–	Revised Approvals table. Added 6816 Declaration of Conformity. (Not translated)
D	Entire Document	Archived. Available on LXE ServicePass website only. Product's replacement device is the LXE MX3X. Added new LXE logo. Changed name to "MX3-CE Benutzerhandbuch". Removed "Energiemodi". Added caution in "Vehicle Mount Cradle" section. (Not translated)

Inhaltsverzeichnis

EINFÜHRUNG 1

Überblick ... 1
In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen ... 2
MX3-CE Umgebungsbedingungen ... 2
Warnhinweise und Etiketten des Lasers ... 3
Kurzanleitung ... 4
Lithium-Ion Batterien ... 5
Komponenten ... 6
Einlegen der Hauptbatterie ... 8
Ein-/Austaste ... 9
Neustarten ... 9
Externe Stromversorgung anschließen (optional) ... 10
Audiobuchse anschließen (optional) ... 10
Haltegurt anbringen (optional) ... 11
Berühren des Tast-Bildschirms mit einem Taststift ... 12
Tastenfeld-Schnelltasten ... 12
Kontrast des Displays einstellen ... 13
Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen ... 13
Timer für Dunkelsteuerung ... 14
MX3-CE Strom Aus-Timer ... 14
Einstellungen speichern ... 14
Audio-Lautstärke einstellen ... 15
Benutzung des Tastenfeldes ... 15
Anwendung des Tast-Bildschirms ... 15
Dateneingabe ... 16
Eingabe über das Tastenfeld ... 16
Dateneingabe mit Taststift ... 16
Eingabe über den Scanner ... 17
Batterie im LXE Multi-Charger aufladen ... 18
Hilfestellung von LXE ... 19
Handbücher ... 19
Zubehör ... 19
New Accessories in this Release (Not translated) ... 20

DER MX3-CE HANDHELDCOMPUTER 21

Tast-Bildschirm-Display ... 21
Display-Hintergrundbeleuchtung ... 21
Kalibrierung des Tast-Bildschirms ... 22
Cleaning the Glass Display/Scanner Aperture (Not translated) ... 22
Programmierbare Tasten ... 23
Endkappen und COM-Anschlüsse ... 24
Externe angekettete Scanner ... 24
IR-Anschluss ... 25
Das Tastenfeld ... 26
Funktion der Taste "Scan" ... 26
Funktion der Taste "Enter" ... 26

Funktion der Taste "2nd" 26
Funktion der Taste "CTRL" 26
Funktion der Taste "ALT" 27
Funktion der Taste "SHFT" 27
Funktion der Taste "SPC" 27
Funktionen der Modustasten 27
Caps-Taste und CapsLock-Modus 27
Tastenkombinationen 28
Tastenfeld-LED- Funktionen 28
Batterien 29
Hauptbatterie 29
Reservebatterie 30
Austausch der Batterie bei laufendem Betrieb 30
Batterieladegeräte 31
LXE Multi-Charger 31
Externes Stromversorgungsgerät, (optional) 31
Halterungen 32
Schreibtischhalterung 32
Status-LED 33
Stromanschluss 33
RS-232-Anschluss 34
Fahrzeugmontagehalterung 34
Status-LED 35
Stromanschluss 35
RS-232-Anschluss 35

ANHANG A TASTENBELEGUNG 37

Tastenfeld 37
Tastenbelegung und Tastenentsprechungen 37

ANHANG B HINWEISE ZU UNTERSTÜTZTEN STANDARDS UND SICHERHEITSINFORMATIONEN 43

INDEX 55

Abbildungen

Abbildung 1 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen - MX3-CE, Rückseite 3
Abbildung 2 Etikett mit Vorsichtshinweisen - Scanner 3
Abbildung 3 Hardware-Konfiguration 4
Abbildung 4 Vorderseite des MX3-CE 6
Abbildung 5 Endkappe 6
Abbildung 6 Rückseite des MX3-CE 7
Abbildung 7 MX3-CE Batterie- Kontakte 8
Abbildung 8 Hauptbatterie 8
Abbildung 9 Power Button 9
Abbildung 10 Externe Stromversorgung anschließen 10
Abbildung 11 Audiobuchse anschließen 10
Abbildung 12 MX3-CE mit installiertem Gurt 11
Abbildung 13 Display-Eigenschaften / Hintergrundbeleuchtung 13
Abbildung 14 Audio-Lautstärke einstellen 15
Abbildung 15 Scan-Strahl 17

Abbildung 16 Lage der Scanner-LED 17
Abbildung 17 Einlegen der Hauptbatterie in einen Ladeschlitz 18
Abbildung 18 MX3-CE Tast-Bildschirm-Display 21
Abbildung 19 Neu-Kalibrierung des Tast-Bildschirms 22
Abbildung 20 Programmierbare Tasten (Scan / Enter) 23
Abbildung 21 Endkappenanschlüsse 24
Abbildung 22 IR-Anschluss (COM 2) 25
Abbildung 23 QWERTY-Tastenfeld 26
Abbildung 24 Funktion der LEDs 28
Abbildung 25 Hauptbatterie 29
Abbildung 26 LXE Multi-Charger und LXE Multi-Charger Plus 31
Abbildung 27 US AC/DC 12V Stromversorgung und Zigarettenanzünder-Adapter 31
Abbildung 28 Stromversorgung mit 12 V Wechselstrom/Gleichstrom (international) 31
Abbildung 29 MX3-CE in der Schreibtischhalterung 32
Abbildung 30 Statusanzeige für die Schreibtischhalterung 33
Abbildung 31 Stromanschluss der Schreibtischhalterung 33
Abbildung 32 RS-232-Anschluss der Schreibtischhalterung 34
Abbildung 33 Fahrzeugmontagehalterung - Vorderseite 34
Abbildung 34 Stromanschluss der Fahrzeughalterung 35
Abbildung 35 RS-232-Anschluss der Fahrzeughalterung 35

Einführung

Überblick

Der MX3-CE ist ein stabiler, tragbarer, Windows CE-kompatibler Handheldcomputer, der zur drahtlosen Datenkommunikation fähig ist. Der MX3-CE überträgt Informationen mit Hilfe eines 2,4 GHz Radios (mit intern angebrachter Antenne) und kann Informationen zur späteren Übertragung durch einen RS-232- oder einen Infrarot-Anschluss speichern.

Der MX3-CE ist horizontal ausgerichtet und mit Hintergrundbeleuchtung für das Display ausgestattet. Der Tast-Bildschirm unterstützt grafische Merkmale und Windows-Symbole, die vom Windows CE (WinCE 3.0) Betriebssystem unterstützt werden. Die Tasten auf dem Tastenfeld bestehen aus phosphoreszierendem Material, das auch in schlecht beleuchteter Umgebung gut sichtbar ist.

Der MX3-CE ist ein Windows CE kompatibler Computer, der vom einfachen Stapelcomputer mit eingeschränkter Funktion bis zum integrierten RR Scanning-Computer anwendbar ist.

Dem MX3-CE ist ein Taststift beigefügt, um die Dateneingabe und Konfiguration zu erleichtern.

Radiokompatibilität

Ein MX3-CE mit ...	**ist kompatibel mit ....**
Proxim 2,4GHz Radio und Treibern	6400 System APs mit 2,4GHz Proxim Radios
Lucent 2,4 GHz Radio und Treibern	6500 System APs mit 2,4 GHz Lucent Radios
Cisco 2,4 GHz Radio und Treibern	6700 System APs mit 2,4 GHz Cisco 350 Radios

Weitere relevante Handbücher

Das Handbuch "MX3-CE Reference Guide" beschreibt die technischen Daten und fortgeschrittenen Funktionen des MX3-CE.

Technische Informationen zu den MX3-CE Schreibtisch- und Fahrzeughalterungen finden Sie im "MX3 Cradle Reference Guide".

Hinweis: ***Solange die Hauptbatterie und die Reservebatterie nicht vollständig aufgebraucht sind, bezieht der MX3-CE seinen Strom von den Batterien (Ein).***

In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen

Konvention	Bedeutung
GROSSBUCHSTABEN	Datei- und Verzeichnisnamen sowie die Namen von Anwendungen sind in Großbuchstaben dargestellt.
Menü|Menüoption	Statt der Anweisung "Bitte Option Speichern aus dem Menü Datei wählen" wird in diesem Handbuch die Konvention "Bitte Datei|Speichern wählen" verwendet.
"Anführungszeichen"	Titel von Büchern, Kapiteln oder Abschnitten sind in Anführungszeichen dargestellt (z. B. "In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen").
< >	Darstellungsweise für eine Taste auf dem Tastenfeld (z. B. <Enter>).
	Verweise auf weitere Dokumentation.
	Unterschiede im Betrieb oder bei den Befehlen bedingt durch "Funktyp".
ACHTUNG	Schlüsselwort, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet.
	Das Achtung-Symbol, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet. Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, verweist es auf das Handbuch oder das Benutzerhandbuch.
	Internationales Symbol für "Sicherungen". Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, gibt es die Werte für die Sicherungen in Volt (V) und Ampere (A) an.
Hinweis:	Schlüsselwort, das unmittelbar relevante Informationen kennzeichnet.
VORSICHT	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu leichten Schäden oder Verletzungen führen kann.
WARNUNG	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann.
GEFAHR	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die sofort eintreten kann und zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann.

MX3-CE Umgebungsbedingungen

Merkmal	Technische Daten
Betriebstemperatur	Monochrom-Display : 20°C bis 50°C (-4°F bis 122°F) [nicht-kondensierend] Farbdisplay : 0°C bis 50°C (32°F bis 122°F) [nicht-kondensierend]
Lagerungstemperaturen	-30° C bis 70° C (-22° F bis 158° F) [nicht kondensierend]
Wasser und Staub	IEC IP65
Betriebsfeuchtigkeit	bis zu 90 % nicht-kondensierend bei 40 °C (104 °F)
Schwingungen	basierend auf MIL Std 810D
Entladung statischer Elektrizität	8 kV Luft, 4kV Kontakt
Stoßbelastung	75 G, 5 ms Dauer, 100 Erschütterungsstöße

Warnhinweise und Etiketten des Lasers

- Nicht in die Linse des Lasers blicken.
- Nicht direkt in den Laserstrahl blicken.
- Die Etiketten mit den Laser-Vorsichtshinweisen nicht vom MX3-CE entfernen.
- Das Laser-Strichcodefenster nicht an ein anderes Gerät anschließen. Das Laser-Strichcodefenster ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem MX3-CE zertifiziert.

Vorsicht:	*Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Bitte lesen Sie die Etiketten mit den Vorsichtshinweisen.* *Das Verwenden von anderen Bedienelementen, Einstellungen oder Verfahrensschritten als den hier angegebenen kann eine gefährliche Bestrahlung zur Folge haben.*

Abbildung 1 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen - MX3-CE, Rückseite

Abbildung 2 Etikett mit Vorsichtshinweisen - Scanner

Kurzanleitung

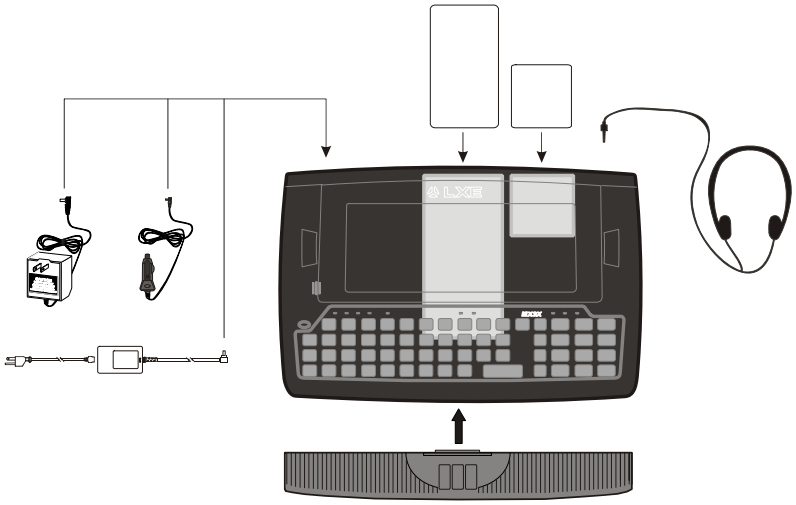


Abbildung 3 Hardware-Konfiguration

DieAnleitungen in diesem Abschnitt basieren auf der Annahme, dass Ihr neues System bereits konfiguriert wurde und lediglich die Installation von Zusatzgeräten (wie Haltegurt, externer Strichcode-Scanner) sowie eine Stromquelle benötigt.

Verwenden Sie dieses Handbuch wie jedes andere Nachschlagewerk – lesen Sie wichtige Abschnitte über den MX3-CE und schlagen Sie später Einzelheiten über ein bestimmtes Thema nach. Dieses Handbuch macht Sie mit dem LXE MX3-CE vertraut und befähigt Sie zur korrekten Bedienung des Geräts.

Im Allgemeinen wird folgendermaßen vorgegangen:

1. Legen Sie eine voll aufgeladene Batterie ein. (Bei Beginn einer Schicht oder eines Arbeitstages sollte immer eine voll aufgeladenen Batterie in den MX3-CE eingelegt werden.)
2. Schließen Sie die Einheit an eine externe Stromquelle an (falls gewünscht).
3. Sollte der Bildschirm nicht automatisch angehen, berühren Sie die Ein/Austaste.
4. Verändern Sie, falls gewünscht, Bildschirmdisplay, Audiolautstärke und andere Parameter.

Lithium-Ion Batterien

Li-Ion Batterien (wie alle Batterien) verbrauchen im Laufe der Zeit allmählich absteigend ihre Kapazitäten. Sie hören nicht plötzlich auf zu funktionieren. Es ist wichtig, diese Tatsache im Hinterkopf zu behalten -- der MX3-CE ist immer eingeschaltet, auch wenn er sich im Pausenmodus befindet, und verbraucht seine Batterie auch dann. Mit der Tabulatorfolge Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Energie-Eigenschaften | Aufladen informieren Sie sich über den Status der Batterie und die Stromversorgung.

Die folgende Tabelle gibt ein annäherndes Beispiel. Die tatsächliche Batteriekapazität kann aufgrund des Verbrauchs, der Umgebungstemperatur und angeschlossenen Peripheriegeräte, die ihre Energie auch vom MX3-CE beziehen, variieren:

100% Kapazität	1400 mAh Minimum
80% Kapazität	1120 mAh Minimum

Die Entscheidung, wann ein voll aufgeladener Hauptbatteriepack in den MX3-CE eingelegt werden muss, ist pauschal nicht zu treffen, da die Leistungen sehr von den jeweiligen Anwendungen abhängen. 1000 mAh mag bei einem Benutzer, der den Computer regelmäßig benutzt, gerade ausreichen, während bei einem anderen, der den Computer nur gelegentlich nutzt, 300 mAh vollkommen genug sein können. Sie müssen selbst feststellen, an welchem Punkt die verbleibende Batterie-Energie nicht mehr ausreicht, um Ihre Betriebsabläufe zu gewährleisten, und den Hauptbatteriepack auswechseln, bevor dieser Punkt erreicht ist.

Komponenten

Abbildung 4 Vorderseite des MX3-CE

1	Endkappe	9	LED Umschalttaste
2	Tast-Bildschirm	10	LED Feststelltaste
3	Scan oder Enter (programmierbar)	11	Scanner-LED
4	Signaltongeber	12	Reservebatterie-LED
5	Ein/Aus-Taste	13	Status-LED
6	LED der 2nd-Taste	14	Hauptbatterie-LED
7	ALT-LED	15	Batterielader-LED
8	CTRL-LED	16	Scan oder Enter (programmierbar)

Abbildung 5 Endkappe

1	Gleichstrombuchse	3	Com 1 (serieller) Anschluss
2	Com 3 (Seriell- oder Scanner-) Anschluss	4	Audiobuchse

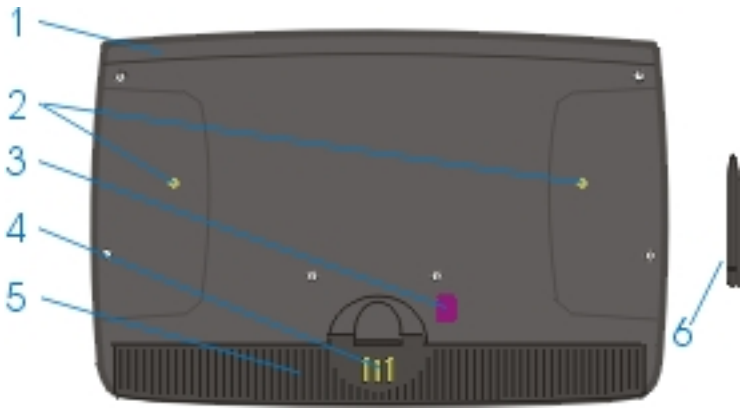


Abbildung 6 Rückseite des MX3-CE

1	Endkappe	4	Eingabekontakte Halterung
2	Anschluss für Lederhaltegurt	5	Hauptbatterie
3	IR-Anschluss (Com 2-Anschluss)	6	Taststift

Einlegen der Hauptbatterie

Drücken Sie auf die Ein/Austaste, nachdem die Batterie in den MX3-CE eingelegt wurde.

Hinweis: ***Neue Batterien müssen vor dem Erstgebrauch aufgeladen werden.*** *Dieser Vorgang dauert in einem LXE Multi-Charger bis zu vier Stunden und acht Stunden unter Verwendung einer externen Energiequelle, an die der MX3-CE angeschlossen ist.*

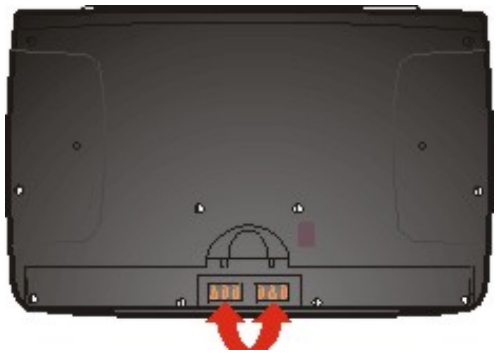


Abbildung 7 MX3-CE Batterie- Kontakte

Das Batteriefach des MX3-CE befindet sich unten auf der Rückseite des Computers. Die Pfeile in der Abbildung oben zeigen auf die Batterie und Halterungskontakte am Computer.

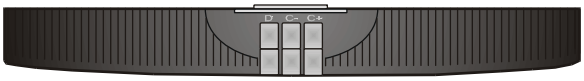


Abbildung 8 Hauptbatterie

Legen Sie die Batterie so in das Fach, dass die Batterieseite mit den sechs Kontakten an den Batteriekontaktstellen im Fach anliegt. Legen Sie die Batterie nicht seitlich in das Fach.

Drücken Sie die Batterie fest in das Fach, so dass der Halteclip an der Batterie klickt. Jetzt sitzt die Batterie fest und sicher im MX3-CE.

Ein-/Austaste

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX3-CE finden Sie im Abschnitt "Energiemodi" im "MX3-CE Referenzhandbuch".

Abbildung 9 Power Button

Die Ein-Austaste befindet sich über der ESC-Taste auf dem Tastenfeld. Wenn eine Batterie zum ersten Mal in den MX3-CE eingelegt wird, drücken Sie die Ein/Austaste.

Der MX3-CE wird durch schnelles Drücken der Ein/Austaste sofort in den Pausenmodus versetzt. Durch erneute kurze Berührung der Ein/Austaste oder des Bildschirms wird der Pausenmodus wieder verlassen.

Im Abschnitt "Energiemodi" nachstehend im Handbuch finden Sie eine Liste der Aktivitäten (Primäraktionen), durch die der MX3-CE den Pausenmodus verlassen kann . Wenn Primäraktionen auf dem entsprechenden Bildschirm in der Systemsteuerung abgeblendet erscheinen, sind sie nicht aktiviert.

Neustarten

Halten Sie die Ein/Austaste gedrückt, bis der Bildschirm erlischt (ca. 15 Sekunden), und lassen Sie die Ein/Austaste dann wieder los.

Wenn die WinCE-Oberfläche erscheint oder eine Anwendung beginnt, ist die Start- oder Neustartaktion durchgeführt. Die zuvor von Ihnen gespeicherten Einstellungen werden nach dem Neustart wieder hergestellt.

Externe Stromversorgung anschließen (optional)

Es stehen drei externe Stromquellen zur Verfügung:

- Netzteil mit 12V Wechselstrom, USA
- Zigarettenanzünder-Adapter
- Netzteil mit 12V Wechselstrom, international

Die Anschlussbuchse für Gleichstrom befindet sich in der Endkappe des MX3-CE. Die Anschlussbuchse für die Halterung befindet sich an der Rückseite der Halterung.

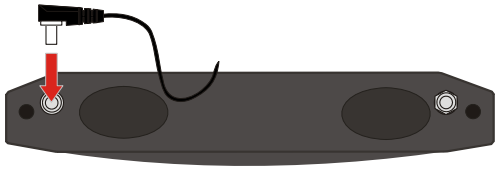


Abbildung 10 Externe Stromversorgung anschließen

1. Drücken Sie den runden Anschlussstecker fest in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse des MX3-CE.

2. Die CHGR-LED über dem Tastenfeld leuchtet auf, wenn der MX3-CE extern mit Strom versorgt wird. Die Hauptbatterie wird aufgeladen, wenn der MX3-CE an eine externe Stromquelle angeschlossen ist.

Hinweis: Wenn der MX3-CE von einer mit externem Strom betriebenen Halterung gespeist wird, leuchten die Status-LED der Halterung und die CHGR-LED des MX3-CE auf.

Audiobuchse anschließen (optional)

Die MX3-CE Audiobuchse befindet sich in der Endkappe.

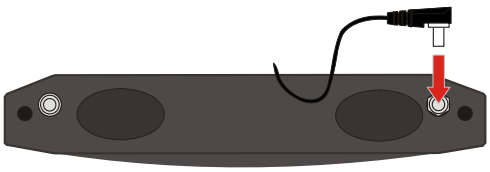


Abbildung 11 Audiobuchse anschließen

Stecken Sie den runden Anschlussstecker fest in die Audiobuchse des MX3-CE.

Hinweis: Durch die Audio-Option wird die Hauptbatterie zusätzlich belastet.

Haltegurt anbringen (optional)

Es steht für den MX3-CE ein elastischer Haltegurt zur Verfügung. Der Benutzer kann den Computer mit Hilfe des Haltegurts am Handgelenk sichern. Der Gurt ist verstellbar, so dass er zu jeder Handgröße passt und beim Aufladen in der MX3-CE-Halterung nicht im Weg ist.

Abbildung 12 MX3-CE mit installiertem Gurt

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher

Anbringung

1. Legen Sie den MX3-CE mit dem Bildschirm nach unten auf eine flache, stabile Unterlage.
2. Bringen Sie den Haltegurt mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben am MX3-CE an.
3. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Gurtes korrekt und sicher am MX3-CE angebracht sind.

Überprüfen Sie gelegentlich, ob der Gurt noch haltbar ist und die Schrauben noch fest sitzen. Falls der Gurt ausleiert oder sonst irgendwie beschädigt wird, sollte er ersetzt werden.

Berühren des Tast-Bildschirms mit einem Taststift

Hinweis: Zum Berühren des Tast-Bildschirms oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Tast-Bildschirm benutzt werden.

Halten Sie den Taststift wie einen Kugelschreiber oder Bleistift. Mit anderen Worten, auf dem Bildschirm darf das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz angetippt werden. Wenn Sie den Taststift nicht benutzen, setzen Sie ihn fest in die dafür am MX3-CE vorgesehene Halterung ein.

Wie der linke Mausklick leitet das kurze Berühren von Bildschirmsymbolen mit dem Taststift folgende grundlegende Aktivitäten ein:

- Öffnen von Anwendungen
- Auswählen von Menübefehlen
- Markieren von Optionen in Dialogfeldern oder Dropdownmenüs
- Ziehen des Schiebereglers in Bildlaufleisten
- Markieren von Text durch Ziehen des Stifts quer über den Text
- Platzieren des Cursors in ein Textfeld, bevor dort Daten eingegeben werden oder Daten vom Strichcode-Scanner oder von einem durch Seriellanschluss verbundenen Eingabe/Ausgabe-Gerät übermittelt werden.

Ein Zusatz- oder Reserve-Taststift kann bei LXE bestellt werden. Im Abschnitt "Zubehör" finden Sie die entsprechende Artikelnummer.

Tastenfeld-Schnelltasten

Verwenden Sie Tastatur Schnelltasten anstelle des Taststifts, wenn auf dem MX3-CE WinCE betrieben wird.

- Drücken Sie die Tabtaste und die Pfeiltaste, um eine Datei zu markieren.
- Drücken Sie die Umschalttaste und die Pfeiltaste, um mehrere Dateien zu markieren.
- Wenn Sie eine Datei markiert haben, drücken Sie ALT und dann Enter, um den entsprechenden Eigenschaftendialog zu öffnen.
- Drücken Sie die 2nd-Taste und dann den Punkt im Ziffernblock, um eine Datei zu löschen.
- Rechter Mausklick – drücken Sie die ALT-Taste, und berühren Sie dann den Bildschirm. Wählen Sie eine Menü-Option.
- Um das Startmenü anzuzeigen, drücken Sie die CTRL-Taste und dann die ESC-Taste.

Kontrast des Displays einstellen

Durch Einstellung des Bildschirmkontrasts werden die Buchstaben auf dem Bildschirm heller oder dunkler angezeigt, um sie gut lesbar zu machen. Der Kontrast wird mit jedem Drücken der Kontrast-Taste um eine Stufe erhöht oder reduziert.

◐ Suchen Sie zur Einstellung des Bildschirmkontrasts die Taste <F6> im oberen Bereich des Tastenfeldes. Drücken Sie zur Einstellung des Bildschirmkontrasts die folgende Tastenkombination:

- Taste "2nd", dann die Taste [1]<F6>
- Passen Sie den Kontrast so lange mit der Nach-oben- und der Nach-unten-Taste an, bis die Helligkeit des Displays zufriedenstellend ist.
- Drücken Sie die Taste "Enter", um diesen Modus zu verlassen.

Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX3-CE finden Sie im Abschnitt "Energiemodi" im "MX3-CE Referenzhandbuch".

Wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Display | Hintergrundbeleuchtung**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

Die erste Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE nur mit Batterie arbeitet. Die zweite Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE mit externer Stromquelle läuft (z.B. Netzteil, Zigarettenanzünder, stromversorgte Halterung).

Der Vorgabewert für den Batterie-Timer ist 3 Sekunden. Der Vorgabewert für den Timer bei externer Stromversorgung ist 2 Minuten. **Wenn beide Kästchen nicht angekreuzt sind, bleibt die Hintergrundbeleuchtung die ganze Zeit an.**

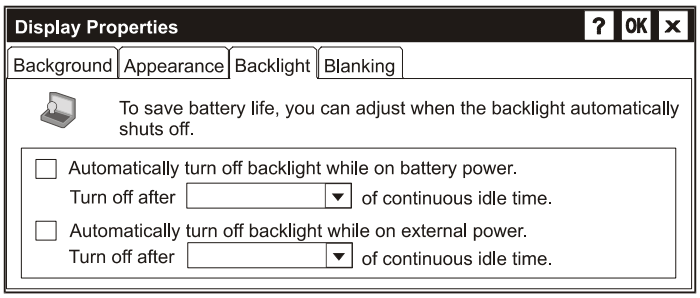


Abbildung 13 Display-Eigenschaften / Hintergrundbeleuchtung

Diese Option finden Sie auch unter **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Energie | Hintergrundbeleuchtung**.

Der Hintergrundbeleuchtungs-Timerfür das durchsichtige Farbdisplay *dimmt die Hintergrundbeleuchtung* nach Ablauf einer vorher bestimmten Zeitspanne. Der Hintergrundbeleuchtungs-Timer für das transflektive Monochrom- und Farbdisplay *schaltet die Hintergrundbeleuchtung* nach Ablauf einer vorher bestimmten Zeitspanne aus.

[1] Die LED für diese Taste blinkt, bis der spezielle Änderungsmodus (Lautstärke oder Kontrast einstellen) abgeschlossen ist.

Timer für Dunkelsteuerung

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX3-CE finden Sie im Abschnitt "Energiemodi" im "MX3-CE Referenzhandbuch".

Wählen Sie**Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Display | Dunkelsteuerung**. Diese Option finden Sie auch unter **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Energie | Dunkelsteuerung**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

Die erste Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE nur mit Batterie arbeitet. Die zweite Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE mit externer Stromquelle läuft (z.B. Netzteil, Zigarettenanzünder, stromversorgte Halterung).

Der Vorgabewert für den Batterie-Timer ist 15 Sekunden. Der Vorgabewert für den Timer bei externer Stromversorgung ist 2 Minuten. **Wenn beide Kästchen nicht angekreuzt sind, bleibt der Display die ganze Zeit an.**

MX3-CE Strom Aus-Timer

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX3-CE finden Sie im Abschnitt "Energiemodi" im "MX3-CE Referenzhandbuch".

Wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Strom| Strom aus**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

Die erste Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE nur mit Batterie arbeitet. Die zweite Option kann eingestellt sein, wenn der MX3-CE mit externer Stromquelle läuft (z.B. Netzteil, Zigarettenanzünder, stromversorgte Halterung).

Der Vorgabewert ist bei beiden Timern 5 Minuten. **Wenn beide Kästchen nicht angekreuzt sind, bleibt der Computer die ganze Zeit an (nicht im Pausenmodus).**

Hinweis: Wenn der Strom Aus-Timer abgelaufen ist, geht der Computer in den Pausenmodus über.

Einstellungen speichern

Um die Konfigurierungseinstellungen im Permanentspeicher zu speichern, berühren Sie die Startmenütaste und wählen dann "Ausführen".

Tippen Sie in das nun erscheinende Dialogfeld "RegSave". Berühren Sie dann Enter (oder klicken Sie auf den Pfeil im Popup-Feld, wählen Sie RegSave aus der Liste und berühren Sie Enter).

Der Cursor hat kurzzeitig die Form einer Sanduhr, bevor ein Dialogfeld erscheint, das die Speicherung der Konfiguration anzeigt.

Der Speichervorgang dauert 10-15 Sekunden. Danach werden diese Einstellungen jedesmal geladen, wenn der Computer gestartet wird.

Audio-Lautstärke einstellen

Hinweis: Die Regelung der Lautsprecher-Lautstärke kann durch eine Anwendung deaktiviert werden. Ausschalten der Soundeffekte spart Strom und die Batterie hält länger.

Die Audio-Lautstärke kann auf einen für den Bediener angenehmen Pegel eingestellt werden. Die Lautstärke wird mit jedem Drücken der Lautstärke-Taste um eine Stufe erhöht oder reduziert. Der MX3-CE hat einen internen Lautsprecher und eine Buchse für ein externes Headset.

Benutzung des Tastenfeldes

Hinweis: Lautstärke & Sounds (in der Systemsteuerung) müssen aktiviert sein, bevor die folgende Tastenkombination die Lautstärke regeln kann.

◄ Suchen Sie zur Einstellung der Lautsprecher-Lautstärke die Taste <F8> im oberen Bereich des Tastenfeldes. Drücken Sie zur Einstellung der Lautsprecher-Lautstärke die folgende Tastenkombination:

- Taste "2nd", dann die Taste <F8>, um den Modus für die Lautstärkeänderung zu aktivieren.[2]<F8>
- Passen Sie die Lautstärke des Lautsprechers so lange mit der Nach-oben- und der Nach-unten-Taste an, bis sie zufriedenstellend ist.
- Drücken Sie die Taste "Enter", um diesen Modus zu verlassen.

Anwendung des Tast-Bildschirms

Wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Lautstärke & Sounds | Lautstärke**. Ändern Sie die Lautstärkeeinstellung und berühren Sie OK, um die Änderung zu speichern. Sie können auch für Tasten und Bildschirmberührungen bestimmte Sounds einstellen, sowie deren Lautstärke regeln.

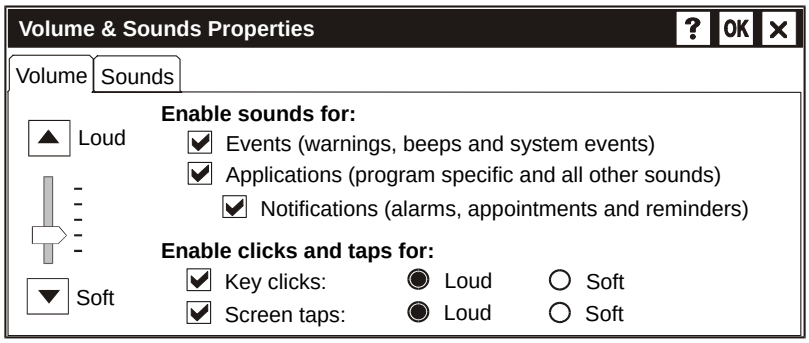


Abbildung 14 Audio-Lautstärke einstellen

Während die Lautstärke-Bildlaufleiste sich zwischen laut und leise bewegt, piept der Computer jedes Mal, wenn sich die Lautstärke im Dezibelbereich verringert oder erhöht.

[2] Die LED für diese Taste blinkt, bis der spezielle Änderungsmodus (Lautstärke oder Kontrast einstellen) abgeschlossen ist.

Dateneingabe

Die Dateneingabe kann beim MX3-CE auf mehrere Arten erfolgen. Über das Scanner-Fenster ist die Dateneingabe von Strichcodes möglich, der RS-232- bzw. IR-Anschluss dient zur Dateneingabe/-ausgabe, und das Tastenfeld dient zur manuellen Dateneingabe.

MX3-CEs mit Tast-Bildschirmen und Microsoft WindowsCE Software können zur Dateneingabe einen Taststift, die COM-Anschlüsse und/oder das Tastenfeld benutzen.

Eingabe über das Tastenfeld

Das Tastenfeld dient zur manuellen Eingabe von Daten, die auf keine andere Weise erfasst werden. Auf dem MX3-CE Tastenfeld kann fast jede Funktion einer Computer-Tastatur voller Größe nachvollzogen werden, auch wenn hierzu eventuell ein paar zusätzliche Tastenanschläge notwendig sind.

Nahezu jede Taste erfüllt zwei oder drei verschiedene Funktionen. Das primäre alphabetische oder numerische Zeichen ist auf der Taste aufgedruckt.

Werden zum Beispiel die Taste "2nd" und die Taste der gewünschten Sekundärfunktion gedrückt, wird das entsprechende Sekundärzeichen erzeugt. Das Sekundärzeichen ist jeweils hochgestellt auf der Taste zu finden>. Die LED der Taste 2^{nd} geht an und wieder aus, nachdem die nächste Taste gedrückt wird (außer bei der Einstellung von Lautstärke oder Kontrast, wobei – die LED der Taste 2^{nd} blinkt).

Anweisungen zu den spezifischen Tasten und zum Zugriff auf alle Tastenfeldfunktionen finden Sie in "Anhang A - Tastenbelegung".

Dateneingabe mit Taststift

Hinweis: Dieser Abschnitt wendet sich an den Bediener des MX3-CE. Dabei wird davon ausgegangen, dass der MX3-CE bereits durch den Systemadministrator ordnungsgemäß konfiguriert und der Tast-Bildschirm auch schon entsprechend kalibriert wurde. Der Tast-Bildschirm sollte vor Erstgebrauch kalibriert werden.

Hinweis: Zum Berühren des Tast-Bildschirms oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Tast-Bildschirm benutzt werden.

Der Taststift hat dieselbe Funktion wie eine Maus, mit der auf Elemente auf der Computeroberfläche gezeigt oder geklickt wird. Der Taststift wird genauso wie eine Maus verwendet – einmal oder zweimal tippen, um Menüoptionen auszuwählen, den Stift über einen Text ziehen, um ihn zu markieren, auf Laufbalken halten, um sie auf und ab zu bewegen, etc.

Halten Sie den Taststift so wie einen Kugelschreiber oder Bleistift Mit anderen Worten, auf dem Bildschirm darf das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz angetippt werden. Der Tast-Bildschirm reagiert auf einen Berührungsdruck von ca. 120 Gramm (oder mehr).

Der Taststift kann auch zusammen mit Tastatur und Scanner eingesetzt werden oder zusammen mit einem Eingabe-/Ausgabegerät, das an einen der Seriellanschlüsse des MX3-CE angeschlossen ist.

- Tippen Sie mit dem Taststift auf das Feld im Dateneingabeformular, um den nächsten Datenvorschub zu erhalten.
- Der Cursor beginnt daraufhin im angetippten Feld zu blinken.

- Der Computer kann Daten entweder von der Tastatur, vom integrierten Scanner oder von einem durch Seriellanschluss verbundenen Scanner erhalten, vorausgesetzt, das Scanner-Applet ist richtig konfiguriert.

Eingabe über den Scanner

Lesen Sie **vor** der Benutzung des Laser-Scanners alle Vorsichts-/Warnhinweise und Etiketten.

Um mit dem Laser-Strichcodeleser zu scannen, halten Sie das Laserfenster gegen einen Strichcode und drücken dann auf die Scantaste. Sie können beobachten, wie ein roter Laserstrahl auf den Strichcode trifft.

Abbildung 15 Scan-Strahl

Richten Sie den roten Laserstrahl so aus, dass der Strichcode innerhalb des Strahls zentriert ist. Der Laserstrahl muss den gesamten Strichcode überqueren. Bewegen Sie den MX3-CE zum Strichcode hin oder von ihm weg, so dass der Strichcode ca. zwei Drittel der Breite des Strahls einnimmt.

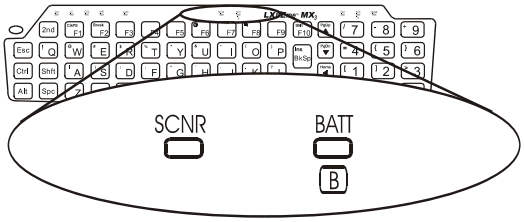


Abbildung 16 Lage der Scanner-LED

Die Scanner-LED leuchtet rot, wenn der Laserstrahl aktiviert ist. Nach dem Strichcode-Scannen und Lesen leuchtet die Scanner-LED grün und der MX3-CE piept. Damit wird ein erfolgreiches Scannen signalisiert.

Laser-LED und Scanner-LED schalten nach erfolgreichem und nicht erfolgreichem Lesen autmatisch aus. Der Scanner ist wieder zum Scannen bereit, wenn die Scan-Taste gedrückt wird.

Batterie im LXE Multi-Charger aufladen

Die Hauptbatterie kann im LXE Multi-Charger aufgeladen werden. Die Hauptbatterie lädt die Reservebatterie auf.

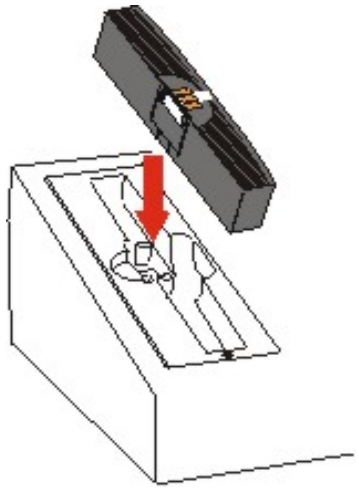


Abbildung 17 Einlegen der Hauptbatterie in einen Ladeschlitz

Stecken Sie die Hauptbatterie in einen der Ladeschlitze im Multi-Charger. Der Halteclip rastet ein und sorgt für festen Sitz der Batterie im Ladeschlitz.

Drücken Sie die Batterie nicht mit Gewalt in den Schlitz.

Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung der Hauptbatterie oder des Multi-Chargers führen.

Hilfestellung von LXE

Alle LXE-Handbücher stehen nun auf einer CD zur Verfügung und können außerdem auf der LXE-Website eingesehen oder von dort heruntergeladen werden. Wenden Sie sich an die nächstgelegene LXE-Vertretung, um diese CD zu bekommen.

Sie erhalten auch Hilfe von LXE, wenn Sie eine der auf der CD aufgeführten Telefonnummern anrufen. Die Liste der Telefonnummern finden Sie in der Datei mit dem Titel "LXE kontaktieren (Contacting LXE)". Diese Informationen finden Sie auch auf der LXE-Website ServicePass.

Erklärungen der in diesem Handbuch verwendeten Begriffe und Abkürzungen finden Sie auf der CD "LXE Manuals" in der Datei "LXE Technical Glossary".

Handbücher

MX3-CE Reference Guide
MX3-CE Benutzerhandbuch - Englisch
MX3 Cradle Reference Guide
MX3 Multi-Charger User's Guide
MX3 Multi-Charger Plus User's Guide

Zubehör

Externe, ankettbare Scanner	
Scanner, LS3203, w. mit 2,44 m (8 ft.) Kabel, USA	8011LS3203ERC08DUS
Scanner, LS3203, w. mit 2,44 m (8 ft.) Kabel, EG	8011LS3203ERC08DEC
Scanner, LS3203, w. mit 6,10 m (20 ft.) Kabel, USA	8011LS3203ERC20DUS
Scanner, 530092IP, mit 2,10 m (7 ft.) Kabel, WW	8110IP530092C07DWW
Scanner, 530092IP, mit 4,57 m (15 ft.) Kabel, US	8110IP530092C15DUS
Scanner, P302FZY, mit 2,44 m (8 ft.) Kabel, WW	8200A326SCNRP3028DA9F
Scanner, P302FZY, mit 6,10 m (20 ft.) Kabel, US	8200A327SCNRP30220DA9F
Scanner, P304PRO, mit 2,44 m (8 ft.) Kabel, WW	8210A326SCNRP3048DA9F
Scanner, P304PRO, mit 6,10 m (20 ft.) Kabel, USA	8210A327SCNRP30420DA9F
Scanner, Powerscan, SR, mit 2,44 m (8 ft.) Kabel, WW	8300A326SCNRPWRSR8DA9F
Scanner, Powerscan, SR, mit 3,65 m (12 ft.) Kabel, USA	8300A327SCNRPWRSR12DA9F
Scanner, PowerScan, LR, mit 2,44 m Kabel, WW	8310A326SCNRPWRLR8DA9F
Scanner, Powerscan LR, mit 3,65 m (12 ft.) Kabel, USA	8310A327SCNRPWRLR12DA9F
Scanner, PowerScan, XLR, mit 2,44 m Kabel, WW	8320A326SCNRPWRXLR8DA9F
Scanner, Powerscan XLR, mit 3,65 m (12 ft.) Kabel, USA	8320A327SCNRPWRXLR12DA9F
PCMCIA-Karten	
Standard Compact Flash Card, 1Gig HD	9000A254HDDCF1GB
PCMCIA Compact Flash Adapter	9000A106PCCCFADPTR
Haltezubehör	
Trageschlaufe, Hand, Nylon	2381A407HANDSTRAP
Nylonhalter mit Gürtelschlaufe	2381A401HOLSTER
Nylon Hüftschlaufe	9000A403HIPFLIP
Nylon-Tasche mit Schulterriemen	9000A409CASE
Ständer, Scanner für 5300IP Serie, ankettbar	8100A001STAND
Montagewinkel LS300	8010A001BRKT

Halter, Haube, Nylon, 5300IP Serie, ankettbar	8100A401HLSTRHOOD
Verschiedenes	
Stift, Taststift, schwarz, 2330	9000A501PASSIVEPEN
Headset mit Mikrofon	9000A503HEADSET
Batterieladegeräte und Batterie	
Ladegerät für 6 Teile	9000A377CHGR6
Batterie, Li-Ion	MX3A378BATT
Halterungen und Stromversorger	
Schreibtischhalterung[3]	2381A001DESKCRADLE
Fahrzeugmontagehalterung[3]	2381A003VMCRADLE
Stromversorgung, Fahrzeughalterung, 9-30V Gleichstrom (DC)	2381A054CRDLDCPWR30V
Stromversorgung, Fahrzeughalterung, 30-80V DC	2381A055CRDLDCPWR30V
externes Netzteil mit Wechselstrom, US	9000A301PSACUS
externes Netzteil mit Wechselstrom, international	9000A302PSACWW
Stromkabel, Wechselstrom, US	9000A066CBLPWRAC
P/S, externer Adapter für Zigarettenanzünder	9000A303PSCIGLTADPT
Netzadapter, Blankverdrahtung, 12 V Gleichstrom	1300A053CBL12ML3
Netzadapter, 24-72 V Gleichstrom, 20 Watt	9000A316PS24V72VMX13
Netzadapter, 110-240 V Wechselstrom	1300A303PSACWW
Kabel für Halterung und MX3-CE Seriellanschlüsse	
Kabel, PC, DA-9F zu DA-9F, 1,8 m	9000A054CBL6D9D9

New Accessories in this Release (Not translated)

Adjustable Belt for Hip Flip, Velcro ends	9200L67
Vehicle Mount Cradle, 19.2K Baud Rate	9000A005VMCRADLE19KB
USB cable	9000A067CBL48D9USB
Cable, D9F to D25F, for printer	9000A053CBL6D9D25

Note: When using the 8500 Series tethered scanners (LS3408), the tethered scanner Power Mode must be set to “Reduced Power Mode”to conserve MX3-CE battery life. The reduced power mode setting will not impact performance of the 8500 series scanner. The default mode is “Continuous On”. Please refer to the manufacturer’s user guide for instruction.

[3] Netzteil erforderlich

Der MX3-CE Handheldcomputer

Tast-Bildschirm-Display

Abbildung 18 MX3-CE Tast-Bildschirm-Display

Bei dem MX3-CE Tast-Bildschirm-Display handelt es sich um ein LCD, das VGA-Grafikmodi unterstützt. Die Bildschirmgröße beträgt 640 x 240 Pixel. Die Bildschirmbeschichtung ist fleckenabweisend. Der Tast-Bildschirm ermöglicht Unterschrifteneingabe und Eingabe per Berührung. Ein Taststift ist beigefügt. Der Tast-Bildschirm reagiert auf einen Berührungsdruck von ca. 120 Gramm (oder mehr).

Es stehen drei Arten von Displays zur Verfügung: transflektive Grautonskala, monochrom; durchsichtige Farbe und transflektive Farbe. Das durchsichtige Farbdisplay ist optimal für beleuchtete Innenräume. Es kann ohne die Hintergrundbeleuchtung nicht verwendet werden. Die transflektiven Displays (Monochrom und Farbe) sind ideal für die Nutzung draußen, können aber auch innen angewendet werden. Das monochrome Display weist eine Elektrolumineszenz-Hintergundbeleuchtung auf. Die Farbdisplays haben CCFL (Cold-Cathode Fluorescent Lighting) Hintergrundbeleuchtung.

Das transflektive Display erscheint in einem grünlichen Farbton, wenn es ausgeschaltet ist. Das durchsichtige Display erscheint im ausgeschalteten Zustand schwarz.

Display-Hintergrundbeleuchtung

Die Display-Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein, wenn der Computer aus dem Pausenmodus zurückkehrt. Die Display-Hintergrundbeleuchtungsfunktion ist programmierbar. Sie ist auf Basis der verwendeten Stromquelle und der festgelegten Bereitschaftszeit aktiviert, bevor sie in den Pausenstatus übergeht.

Siehe Abschnitt "Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen" in der vorausgegangenen "Kurzanleitung."

Kalibrierung des Tast-Bildschirms

Wenn der MX3-CE auf Berührung mit dem Taststift nicht einwandfrei reagiert, muss der Tast-Bildschirm möglicherweise neu kalibriert werden. Wenden Sie sich dann bitte an Ihren Systemverwalter.

Um den Bildschirm neu zu kalibrieren, wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Taststift | Kalibrierung**.

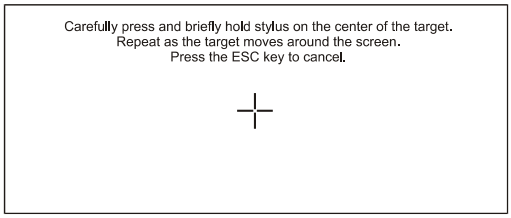

Carefully press and briefly hold stylus on the center of the target.
Repeat as the target moves around the screen.
Press the ESC key to cancel.

Abbildung 19 Neu-Kalibrierung des Tast-Bildschirms

Um zu beginnen, tippen Sie auf Neu kalibrieren (Recalibrate). Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, und drücken Sie die Enter-Taste, um die neuen Kalibrierungs-Einstellungen zu speichern, oder drücken Sie auf Esc, um abzubrechen oder das Programm zu verlassen.

Im "MX3-CE Reference Guide" finden Sie die vollständigen Anweisungen hierzu.

Cleaning the Glass Display/Scanner Aperture (Not translated)

Keep fingers and rough or sharp objects away from the scan aperture and display. If the glass becomes soiled or smudged, clean only with a standard household cleaner such as Windex(R) without vinegar or use Isopropyl Alcohol. Do not use paper towels or harsh-chemical-based cleaning fluids since they may result in damage to the glass surface. Use a clean, damp, lint-free cloth. Do not scrub optical surfaces. If possible, clean only those areas which are soiled. Lint/particulates can be removed with clean, filtered canned air.

Programmierbare Tasten

Die Vorgabe-Einstellung für die rechte Taste ist Enter. Die Vorgabe-Einstellung für die linkeTaste ist Scannen. Wenn der MX3-CE *keinen* integrierten Scanner hat, funktionieren beide Tasten als Enter-Tasten.

Scan — Durch Drücken dieser Taste wird der integrierte Laserscanner, falls installiert, aktiviert. Siehe Abschnitt "Scan-Tastenfunktion".

Enter — Durch Drücken dieser Taste werden Eingaben bestätigt oder Informationen übermittelt. Siehe Abschnitt "Enter-Tastenfunktion".

Abbildung 20 Programmierbare Tasten (Scan / Enter)

Die Tasten links und rechts des Displays können vom Systemverwalter (über die Scanner-Systemsteuerung) programmiert werden, um folgende Funktionen auszuführen:

- Deaktiviert – keine Reaktion im gedrückten Zustand
- Scannen – initiiert einen Strichcode-Scanvorgang
- Enter-Taste
- Tab-Taste
- Virtuelle Taste

Um die Tastenparameter zu bearbeiten, wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Scanner | Tasten**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

Im "MX3-CE Reference Guide" finden Sie die vollständigen Anweisungen hierzu.

Endkappen und COM-Anschlüsse

Der MX3-CE unterstützt drei COM-Anschlussoptionen. Zwei externe Seriellanschlüsse hängen von der gewählten Endkappe ab. Ein dritter Seriellanschluss wird genutzt, um einen Infrarot-Empfänger (Strichcode-Leser) zu unterstützen. Eine zusätzliche Endkappenkonfiguration unterstützt seriellen Input/Output bei 1,5 MB/s.

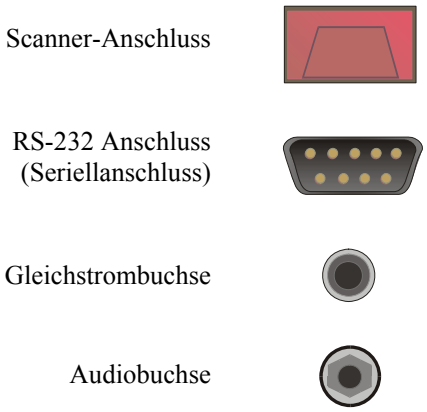


Abbildung 21 Endkappenanschlüsse

Der COM 2-Anschluss ist immer der IR-Anschluss auf der Rückseite des MX3-CE, egal welcher Endkappentyp installiert ist. COM 2 ist nur dann zugänglich, wenn ein angeketteter Scanner mit dem RS-232-Anschluss an der Halterung verbunden ist und der MX3-CE sich in der Halterung befindet. Die Halterung braucht nicht durch eine Wechselstrom- oder Gleichstromquelle versorgt zu werden. Angekettete Scanner beziehen den Strom von der MX3-CE Hauptbatterie.

An der Endkappe Standard Range Scanner / Seriellanschluss ist COM 3 der Anschluss für den integrierten Scanner. Der integrierte Strichcode-Scanner scannt nur dann, wenn die Scan-Taste am MX3-CE gedrückt wird. Um die Scanner COM-Anschlussparameter zu bearbeiten, wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Scanner**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

An der Endkappe mit dualem Seriellanschluss (dual serial port) ist der COM1-Anschluss der Seriellanschluss auf der rechten Seite, wenn das Display Ihnen zugewandt ist.

Externe angekettete Scanner

Die Scan-Tasten am MX3-CE haben auf angekettete externe Strichcode-Scanner (verbunden mit einem Seriellanschluss) keinen Einfluss. Angekettete externe Scanner lesen Strichcodes nur dann, wenn der Auslöser am Scanner selbst gedrückt wird.

Um einen externen Scanner mit dem MX3-CE zu verwenden, wählen Sie **Start | Einstellungen | Systemsteuerung | Scanner | COM1 (2 oder 3)**.

Klicken Sie auf das Kästchen "**Power on Pin 9 (+5V)**" für den ausgewählten COM-Anschluss.

IR-Anschluss

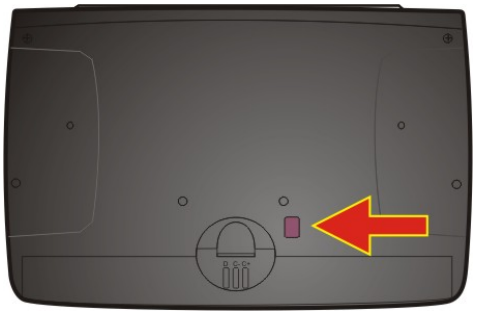


Abbildung 22 IR-Anschluss (COM 2)

Der Infrarot (IR)-Anschluss ermöglicht die Datenübertragung an ein Gerät mit gleichartigem Anschluss und der entsprechenden Software. Dieser Anschluss kann für die Kommunikation mit Druckern oder - bei Verwendung eines Adapters - für die Kommunikation mit einem Host-Computernetzwerk eingesetzt werden.

Der IR-Anschluss wird als COM 2 definiert und ist ein bidirektionaler Halbduplex-Infrarotanschluss. Er unterstützt den langsamen IrDA (Infrarot-Datenzugriff) - PHY-Layer-Standard, der Übertragungsgeschwindigkeiten von bis zu 115 k-Baud zulässt.

Beim Senden von Daten durch den IR-Anschluss an den IR-Anschluss eines anderen MX3-CE sollten Sie darauf achten, dass beide Geräte möglichst nahe beieinander stehen. Der Betriebsradius des IR umfasst eine Entfernung von 2 cm bis zu 1 Meter bei einem Sichtwinkel von 30 Grad.

Im "MX3-CE Reference Guide" finden Sie die vollständigen Anweisungen hierzu.

Das Tastenfeld

Das QWERTY-Tastenfeld ist phosphoreszierend. Ein phosphoreszierendes Tastenfeld verwendet keine Hintergrundbeleuchtung, sondern leuchtet in schwach beleuchteten und dunklen Bereichen weiter, nachdem es einer Lichtquelle ausgesetzt wurde.

Das Tastenfeld wurde von LXE installiert und konfiguriert.

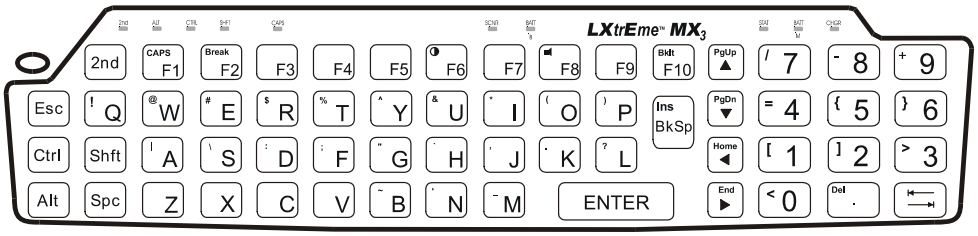


Abbildung 23 QWERTY-Tastenfeld

Die Tastenbelegung (Tastenkombinationen) wird in "Anhang A - Tastenbelegung" beschrieben.

Funktion der Taste "Scan"

(Nur bei MX3-CE-Geräten mit Scanner-Endkappen.)Die Taste "Scan" aktiviert den Scanner, wenn eine Scanner-Endkappe angebracht ist und die Scan-Taste gedrückt wird. Der interne Scanner scannt nur dann, wenn die Scan-Taste gedrückt wird. Drücken der Scan-Taste hat keinen Einfluss auf externe angeschlossene Scanner. Siehe Abschnitt oben "Programmierbare Tasten".

Wenn der MX3-CE keinen integrierten Scanner hat, funktionieren beide Tasten als Enter-Tasten.

Funktion der Taste "Enter"

Die Taste Enter dient zur Bestätigung von Formulareingaben oder zur Übertragung von Informationen. Die Art der Verwendung wird durch die jeweils auf dem Computer ausgeführte Anwendung bestimmt.

Funktion der Taste "2nd"

Die Taste "2nd" dient zur Aktivierung der Sekundärfunktionen auf dem Tastenfeld. In der oberen linken Ecke vieler Tasten befindet sich ein kleingedruckter Buchstabe, der die Sekundärfunktion der jeweiligen Taste repräsentiert. Durch Verwendung der Taste "2nd" wird die Sekundärfunktion für eine Taste aktiviert. Beachten Sie, dass die Taste "2nd" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen die Taste "2nd" also für jede Verwendung der Sekundärfunktion erneut drücken. Um eine Sekundärfunktion vor Drücken einer anderen Taste abzubrechen, drücken Sie die Taste "2nd" noch einmal. Wenn die Funktion 2nd aktiviert ist, leuchtet die LED der Taste 2nd auf.

Funktion der Taste "CTRL"

Die Taste "CTRL" aktiviert die Steuerungsfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Strg-Taste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die CTRL-Taste nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer

Steuerungsfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken. Wenn die CTRL-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LED der CRTL-Taste auf.

Funktion der Taste "ALT"

Alt

Die Taste "ALT" aktiviert die Alternativfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Alt-Taste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "Alt" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer Alternativfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken. Wenn die ALT-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LED der ALT-Taste auf.

Funktion der Taste "SHFT"

Shft

Die Taste "SHFT"aktiviert die Umschaltfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Umschalt-Taste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "SHFT" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer Umschaltfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken. Wenn die SHFT-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LED der SHFT-Taste auf.

Wenn die Taste "Shft" gedrückt wird, wird die nächste Taste durch die Haupttasten-Legenden bestimmt, d.h. die alphabetischen Tasten zeigen bei aktiviertem "CAPS"-Modus Kleinbuchstaben -- wenn CAPS aktiviert ist, werden Grossbuchstaben geschrieben. Zum Beispiel: Wenn die CAPS-Taste aktiviert ist und bei gedrückter Umschalttaste ein G getippt wird, erscheint es als Kleinbuchstabe g.

Funktion der Taste "SPC"

Spc

Die Taste "Spc" fügt der auf dem Bildschirm angezeigten Datenzeile ein Leerzeichen ("space") hinzu. Diese Taste ist mit der Leertaste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "Spc" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt.

Funktionen der Modustasten

Caps-Taste und CapsLock-Modus

Diese Funktion ist mit der Feststelltaste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass der "CapsLock"-Modus (Großbuchstabenmodus) aktiviert bleibt, bis Sie die Tastenkombination dafür noch einmal drücken. Jedesmal, wenn Sie eine Großschreibfunktion verwenden möchten, müssen Sie zuerst die Tastenkombination für den Großbuchstabenmodus drücken. Um die Großschreibfunktion abzubrechen, drücken Sie diese Tastenkombination noch einmal. Wenn die CAPS-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LED der CAPS-Taste auf.

Die Tastenkombination für die CapsLock-Taste ist 2^{nd} + F1.

- Ist die CapsLock-Taste nicht gedrückt UND Sie betätigen nicht die Umschalttaste, wird ein Kleinbuchstabe angezeigt.
- Bei Drücken der CapsLock ODER Umschalttaste wird ein Großbuchstabe angezeigt.
- Bei Drücken der CapsLock-Taste UND der Umschalttaste wird ein Kleinbuchstabe angezeigt..

Tastenkombinationen

Die Tastenbelegung aller Tastenfelder können Sie dem Anhang A entnehmen.

Tastenfeld-LED- Funktionen

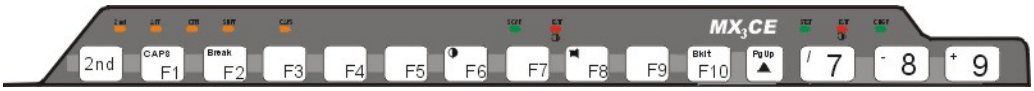


Abbildung 24 Funktion der LEDs

Entlang der oberen Kante des Tastenfelds befinden sich mehrere LEDs, die visuelle Anhaltspunkte zum aktuellen Betrieb des Computers geben. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Funktion nicht aktiv.

LED	Im erleuchteten Zustand ...
2nd	Die nächste Taste ist die 2nd -Taste. • Orange im aktivierten Zustand; blinkt bis die Tastenkombination durchgeführt ist; im ausgeschalteten Zustand unbeleuchtet.
ALT	Die nächste Taste ist die ALT-Taste. • Orange im aktivierten Zustand; im ausgeschalteten Zustand unbeleuchtet.
CTRL	Die nächste Taste ist die CTRL-Taste. • Orange im aktivierten Zustand; im ausgeschalteten Zustand unbeleuchtet.
SHFT	Der nächste Buchstabe ist bei den alphabetischen Tasten der Großbuchstabe, bei den numerischen Tasten das Symbol über der Zahl. • Orange im aktivierten Zustand; im ausgeschalteten Zustand unbeleuchtet.
CAPS	Großbuchstaben, bis die Taste CAPS wieder gedrückt wird. • Orange im aktivierten Zustand; im ausgeschalteten Zustand unbeleuchtet.
SCNR	Strichcode-Scannerfunktion, sowohl bei angekettetem externen Scanner als auch bei Scanner-Endkappe. • Rot - Scanvorgang läuft. • Grün - erfolgreicher Scan. • Unbeleuchtet - Scanner ist nicht aktiv.
BATT B	Reservebatterie. Wenn die LED leuchtet, wird die Reservebatterie aufgeladen. Im unbeleuchteteten Zustand wird die Reservebatterie nicht aufgeladen.
STAT	Statusanzeige . • Blinkt grün, wenn der Pausenstatus des Displays beginnt.
BATT M	Hauptbatterie . Wenn die LED leuchtet, ist die Kapazität der Hauptbatterie niedrig. • Rot – Batteriekapazität niedrig. • Blinkt rot – Stromausfall. • Unbeleuchtet - Hauptbatterie ist vollkommen aufgeladen.

LED	Im erleuchteten Zustand ...
CHGR	Batterielader Wenn die LED leuchtet, erhält der MX3-CE externen Strom entweder über die Gleichstrombuchse oder über die stromversorgte Halterung. • Rot - Hauptbatterie wird aufgeladen. • Grün - Aufladen der Batterie ist abgeschlossen und der MX3-CE bezieht über die Strombuchse oder stromversorgte Halterung Strom.

Batterien

Hinweis: ***Neue Batterien müssen vor Erstgebrauch aufgeladen werden.*** *Wenn die Hauptbatterie und die Reservebatterie leer sind, kehrt der Computer zu den werkseitig vorgegebenen Werten zurück. HF-Konfigurierungsparameter müssen neu eingegeben werden, nachdem die leere Hauptbatterie ersetzt wurde. Die Reservebatterie wird später von der Hauptbatterie aufgeladen.*

Der MX3-CE Computer wird mit einer Lithium-Ion (Li-ion)-Batterie von LXE betrieben. Unter normalen Betriebsbedingungen sollte diese eine Nutzungsdauer von acht bis zehn Stunden haben, bevor ein Wiederaufladen erforderlich ist. Je häufiger der Scanner oder der HF-Transmitter verwendet werden, desto kürzer ist die Nutzungsdauer nach dem Wiederaufladen der Batterie. Datum und Uhrzeit bleiben bei einer voll aufgeladenen Reservebatterie und einer Hauptbatterie, die den niedrigsten Kapazitätswert erreicht hat, mindestens vier Tage lang gültig.

Hauptbatterie

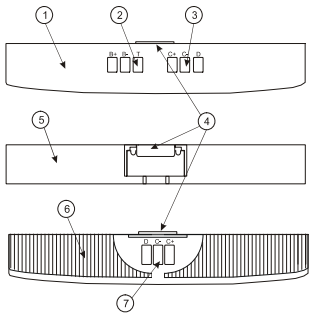


Abbildung 25 Hauptbatterie

1 Vorderseite
2 Kontakte, Hauptbatterie
3 Ausgabekontakte, Halterung
4 Halteklammer
5 Oberseite
6 Rückseite
7 Eingabekontakte Halterung

Die Hauptbatterie ist von einem robusten Kunststoffgehäuse umgeben, das den starken Beanspruchungen einer industriellen Umgebung gewachsen ist. Achten Sie beim Transportieren der Batterie darauf, dass sie nicht übermäßiger Hitze oder einer anderen Stromquelle als dem LXE-Multiladegerät bzw. dem MX3-CE Computer ausgesetzt wird.

Reservebatterie

Die interne Nickel-Cadmium (NiCd)-Reservebatterie versorgt das Gerät eine kurze Zeit lang mit Strom, wenn die Hauptbatterie leer ist, entfernt wird oder ausgefallen ist. Diese Reservebatterie braucht nicht besonders gewartet zu werden. Sie wird durch LXE ausgewechselt.

Hinweis: Eine ununterbrochene externe Stromquelle (Wechselstrom aus der Steckdose, Gleichstromumformer) versorgt den MX3-CE-internen Stromkreis mit Strom, so dass der wiederum Hauptbatterie und Reservebatterie aufladen kann.

Austausch der Batterie bei laufendem Betrieb

Wenn die Batteriekapazität niedrig ist, leuchtet die LED BATT-M auf und bleibt an. Sie können die Hauptbatterie austauschen, ohne vorher das Gerät auszuschalten. Ersetzen Sie einfach die leere Batterie durch eine voll aufgeladene. Die Reservebatterie speichert während des Austauschs der Hauptbatterie bei laufendem Betrieb mindestens fünf Minuten lang Daten.

Batterieladegeräte

LXE Multi-Charger

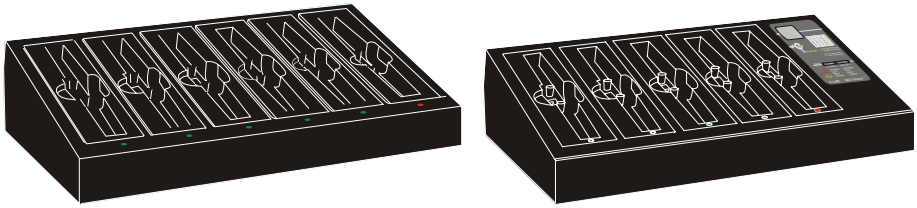


Abbildung 26 LXE Multi-Charger und LXE Multi-Charger Plus

Die Hauptbatterie kann im LXE Multi-Charger aufgeladen werden. Mit dem LXE Multi-Charger Plus kann sie analysiert und/oder geladen werden. Die Hauptbatterie lädt die Reservebatterie mit Hilfe des MX3-CE-internen Ladestromkreises.

Externes Stromversorgungsgerät, (optional)

Die Gleichstrombuchse des MX3-CE befindet sich auf der Endkappe.

Die Strombuchse für die Halterung befindet sich auf deren Rückseite. Der MX3-CE (und die Schreibtischhalterung) lassen sich mit Hilfe der Gleichstrombuchse an jede der folgenden Stromquellen anschließen.

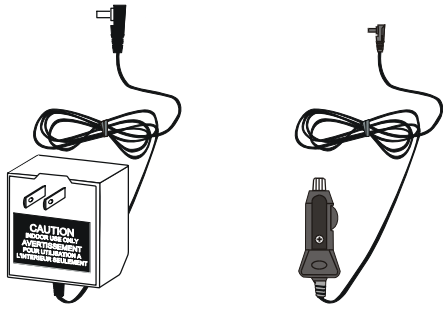


Abbildung 27 US AC/DC 12V Stromversorgung und Zigarettenanzünder-Adapter

Abbildung 28 Stromversorgung mit 12 V Wechselstrom/Gleichstrom (international)

Hinweis: Wenn der MX3-CE von einer mit externem Strom betriebenen Halterung Energie bezieht, leuchten die Status-LED der Halterung und die Batterielader-LED des MX3-CE auf.

Halterungen

Hinweis: Das Handbuch "MX3 Cradle Reference Guide" beschreibt die Installation der Halterungen und enthält technische Informationen.

Es gibt zwei Arten von Halterungen: eine Schreibtischhalterung für die Tischmontage und eine Fahrzeughalterung für die Installation am Fahrzeug.

Die Halterungen ermöglichen die Kommunikation mit einem Host-Computer und anderen Geräten. Außerdem überträgt die Halterung durch Verwendung von Wechselstrom aus der Steckdose oder Gleichstromumformern Strom auf den MX3-CE-internen Stromkreis, so dass dieser die Hauptbatterie aufladen kann.

Während der MX3-CE in der Halterung sitzt, kann er eingeschaltet sein oder sich im Pausenmodus befinden. Der MX3-CE kann mit einer Hand in die Halterung eingesetzt oder aus ihr heraus genommen werden.

LXE stellt Kabel zur Verfügung, mit denen die Halterung an einen Drucker, einen PC oder einen Strichcode-Drucker angeschlossen werden kann. Ankettbare externe Scanner (für RS-232 Halterungsanschluss) sind ebenfalls von LXE erhältlich.

Schreibtischhalterung

Abbildung 29 MX3-CE in der Schreibtischhalterung

Vorgehensweise:

Senken Sie den MX3-CE gerade in die Halterung ein, kippen Sie ihn leicht nach vorn und dann nach hinten, bis er in der Halterung sitzt. Vergewissern Sie sich, dass der MX3-CE richtig auf den Ladekontakten sitzt. Die LED CHGR leuchtet grün, wenn der MX3-CE korrekt in der Halterung sitzt. Die LED CHGR leuchtet rot, wenn die Hauptbatterie des MX3-CE geladen wird (in einer durch externe Stromquelle versorgten Halterung).

Um den MX3-CE aus der Halterung zu nehmen, kippen Sie ihn leicht nach vorn und heben ihn dann gerade nach oben aus der Halterung heraus.

Hinweis: Drücken Sie den MX3-CE nicht mit Gewalt in die Halterung. Schieben Sie ihn nicht seitwärts ein. Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

Status-LED

Abbildung 30 Statusanzeige für die Schreibtischhalterung

Eine LED zeigt den Status der Halterung an. Wenn die LED nicht leuchtet, wird der Halterung kein Strom zugeführt.

Stromversorgung der Halterung	Orange	Halterung ist mit Strom versorgt.
Angedockt	Grün	Halterung ist mit Strom versorgt und an den MX3-CE angeschlossen.
IR-Aktiv	Rot	IR-Kommunikation ist aktiv.

Stromanschluss

Abbildung 31 Stromanschluss der Schreibtischhalterung

Der Stromanschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Die Halterung kann nach Bedarf mit einem LXE US AC Adapter oder einem internationalen Wechselstrom-Adapter von LXE betrieben werden. Wenn die Halterung mit Strom betrieben wird, überträgt sie diesen auf den MX3-CE-internen Stromkreis, der wiederum die Hauptbatterie auflädt. Eine stromversorgte Halterung macht die Kommunikation mit RS-232 und IR möglich.

RS-232-Anschluss

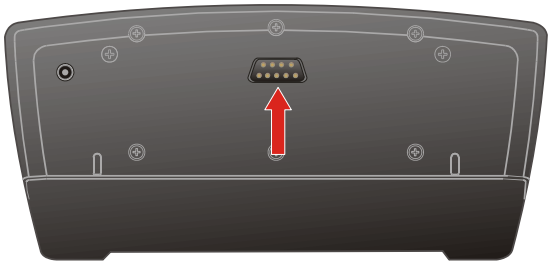


Abbildung 32 RS-232-Anschluss der Schreibtischhalterung

Der RS-232-Anschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Wenn der MX3-CE korrekt angedockt wurde, sind die bidirektionalen Halbduplex-Sende-Empfänger im MX3-CE und in der Halterung durch ihre IR-Fenster aufeinander ausgerichtet. Die Halbduplex-IR-Signale vom MX3-CE werden in der Halterung zu RS-232-Signalen konvertiert und an diesem Anschluss verfügbar gemacht.

Hinweis: ActiveSync überträgt keine Dateien über den RS-232-Anschluss an der Halterung.

Fahrzeugmontagehalterung

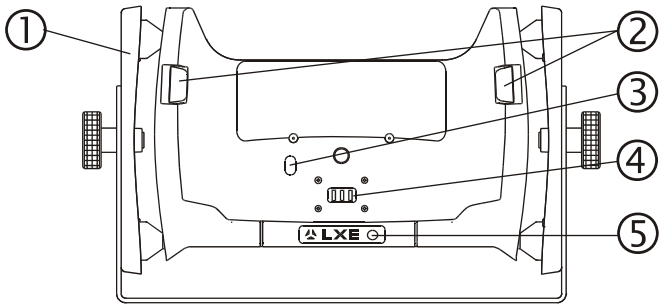


Abbildung 33 Fahrzeugmontagehalterung - Vorderseite

1 Fahrzeugmontage-Haltevorrichtung
2 MX3-CE Lösemechanismus
3 IR-Anschluss
4 Batterie-Stromanschluss
5 Status-LED der Fahrzeughalterung

Diese Halterung ist für Anwendungen am Fahrzeug vorgesehen. Die Halterung sorgt für festen Sitz des MX3-CE und schützt ihn vor Schockeinwirkungen und Vibrationen. Der MX3-CE wird in die Halterung eingesetzt, indem man seinen Sockel in die Einlassung der Halterung versenkt und den Computer dann fest nach hinten drückt, bis die Lösemechanismen einrasten und den Computer festhalten. Der MX3-CE wird aus der Halterung herausgenommen, indem man auf die Lösemechanismen drückt und den Computer aus der Halterung heraushebt.

Status-LED

Eine LED zeigt den Status der Halterung an. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Halterung nicht an eine externe Stromquelle angeschlossen.

Stromversorgung der Halterung	Orange	Halterung ist mit Strom versorgt.
Angedockt	Grün	Halterung ist mit Strom versorgt und an den MX3-CE angeschlossen.
IR-Aktiv	Rot	IR-Kommunikation ist aktiv.

Stromanschluss

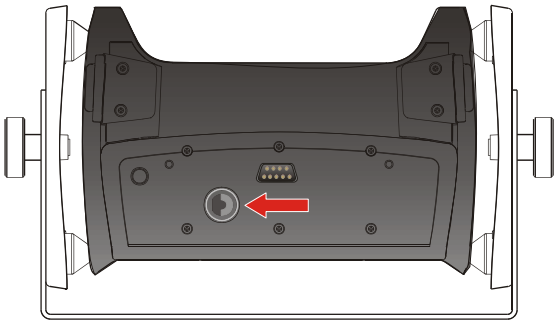


Abbildung 34 Stromanschluss der Fahrzeughalterung

Der Stromanschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Die Halterung wird entweder mit einer 12V-Fahrzeugbatterie oder mit einer für Fahrzeuge genehmigten Zubehörbatterie mit höherer Voltleistung (24 bis 60 V Gleichstrom) betrieben. Wenn die Halterung mit externem Strom versorgt ist, überträgt sie diesen auf den MX3-CE, der wiederum die Hauptbatterie auflädt. Eine stromversorgte Halterung macht die Kommunikation mit RS-232 und IR möglich.

RS-232-Anschluss

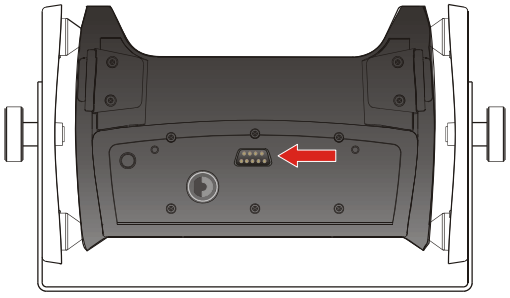
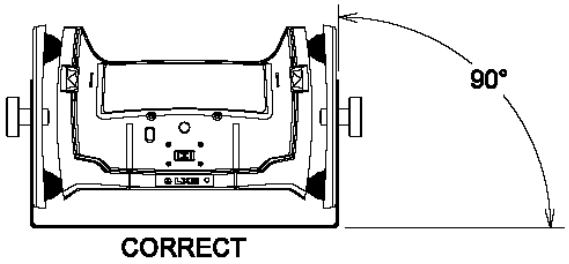


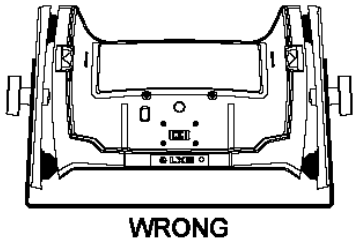
Abbildung 35 RS-232-Anschluss der Fahrzeughalterung

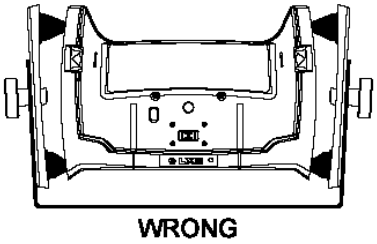
Der RS-232-Anschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Wenn der MX3-CE korrekt angedockt wurde, sind die bidirektionalen Halbduplex-Sende-Empfänger im MX3-CE und in der Halterung durch ihre IR-Fenster aufeinander ausgerichtet. Die Halbduplex-IR-Signale vom

MX3-CE werden in der Halterung zu RS-232-Signalen konvertiert und an diesem Anschluss verfügbar gemacht.

Hinweis: ActiveSync überträgt keine Dateien über den RS-232-Anschluss an der Halterung.







Care must be taken to avoid bending or warping the bottom “U” shaped bracket when attaching the cradle to a lift truck or other vehicle.

A bent “U” bracket can over-compress or over-extend the rubber isolators leading to failure of the isolators.

(Added June 2005)

Anhang A Tastenbelegung

Tastenfeld

Tastenbelegung und Tastenentsprechungen

Hinweis: Diese Tastenbelegung wird bei Handheldcomputern verwendet, die KEIN LXE-Terminalemulationsprogramm ausführen.

Wenn Sie eine Tastenkombination verwenden, die die Taste <2nd> beinhaltet, drücken Sie diese immer zuerst, bevor Sie die weiteren Tasten der Kombination drücken.

Hinweis: Beim Starten des Computers steht die NumLock-Taste standardmäßig auf "Ein" und die Feststelltaste (Caps oder CapsLock) auf "Aus". Die Feststellfunktion (CAPS oder CapsLock) kann mit einer <2nd>+-Tastenkombination umgeschaltet werden. Die LED CAPS leuchtet, wenn die Feststellfunktion aktiviert ist.

Um diese Taste zu aktivieren,	diese Tasten drücken und dann					diese Taste drücken
	2nd	Shift	Ctrl	Alt	CapsLock	
Kontrast	x					F6
Lautstärke	x					F8
Hintergrundbeleuchtung	x					F10
2nd						2nd
Umschalten						Shft
Alt						Alt
Ctrl						Ctrl
Scannen[4]						Scannen
Esc						Esc
Leerzeichen						Spc
Eingabe						Enter
Feststelltaste (Umschaltung)	x					F1
Rücktaste						BkSp
Tab						Tab
Rückwärts-Tab	x					Tab
Unterbrechung	x					F2
Pause	x	x				F3
Nach oben						Nach oben
Nach unten						Nach unten

[4] Linke Scantaste ist standardmäßig auf Scannen eingestellt. Rechte Scantaste ist standardmäßig auf Enter eingestellt.

Um diese Taste zu aktivieren,	diese Tasten drücken und dann					diese Taste drücken
	2nd	Shift	Ctrl	Alt	CapsLock	
Nach rechts						Nach rechts
Nach links						Nach links
Einfügen	x					BkSp
Löschen	x					Punkt
Pos1	x					Nach links
Ende	x					Nach rechts
Bild-auf	x					Nach oben
Bild-ab	x					Nach unten
Rollen	x	x				F4
F1						F1
F2						F2
F3						F3
F4						F4
F5						F5
F6						F6
F7						F7
F8						F8
F9						F9
F10						F10
F11	x	x				F1
F12	x	x				F2
a					deaktiviert	A
b					deaktiviert	B
c					deaktiviert	C
d					deaktiviert	D
e					deaktiviert	E
f					deaktiviert	F
g					deaktiviert	G
h					deaktiviert	H
i					deaktiviert	I
j					deaktiviert	J
k					deaktiviert	K
l					deaktiviert	L
m					deaktiviert	M
n					deaktiviert	N

Um diese Taste zu aktivieren,	diese Tasten drücken und dann					diese Taste drücken
	2nd	Shift	Ctrl	Alt	CapsLock	
o					deaktiviert	O
p					deaktiviert	P
q					deaktiviert	Q
r					deaktiviert	R
s					deaktiviert	S
t					deaktiviert	T
u					deaktiviert	U
v					deaktiviert	V
w					deaktiviert	W
x					deaktiviert	X
y					deaktiviert	Y
z					deaktiviert	Z
A		x				A
B		x				B
C		x				C
D		x				D
E		x				E
F		x				F
G		x				G
H		x				H
I		x				I
J		x				J
K		x				K
L		x				L
M		x				M
N		x				N
O		x				O
P		x				P
Q		x				Q
R		x				R
S		x				S
T		x				T
U		x				U
V		x				V
W		x				W

Um diese Taste zu aktivieren,	diese Tasten drücken und dann					diese Taste drücken
	2nd	Shift	Ctrl	Alt	CapsLock	
X		x				X
Y		x				Y
Z		x				Z
1						1
2						2
3						3
4						4
5						5
6						6
7						7
8						8
9						9
0						0
Punkt						Punkt
<	x					0
[	x					1
]	x					2
>	x					3
=	x					4
{	x					5
}	x					6
/	x					7
-	x					8
+	x					9
*	x					I
: (Doppelpunkt)	x					D
; (Strichpunkt)	x					F
?	x					L
`	x					N
_ (Unterstrich)	x					M
, (Komma)	x					J
' (Apostroph)	x					H
~ (Tilde)	x					B
\	x					S
|	x					A

Um diese Taste zu aktivieren,	diese Tasten drücken und dann					diese Taste drücken
	2nd	Shift	Ctrl	Alt	CapsLock	
"	x					G
!	x					Q
@	x					W
#	x					E
$	x					R
%	x					T
^	x					Y
&	x					U
(	x					O
)	x					P

Anhang B Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen

FCC-Informationen:

Dieses Gerät entspricht den FCC-Vorschriften, Teil 15. Der Betrieb setzt folgende Bedingungen voraus:

1. Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen.

   und

2. Dieses Gerät muss evtl. auftretende Störungen tolerieren können, u. a. auch solche, die den Betrieb des Geräts möglicherweise beeinträchtigen.

Hinweis: Bei diesem Gerät wurde durch Test nachgewiesen, dass es gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse A entspricht. Diese Grenzwerte sind dazu da, bei Einsatz des Geräts in gewerblichen Umgebungen einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen zu gewähren. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese u. U. auch ausstrahlen. Bei unsachgemäßer (d. h. nicht dem Anleitungshandbuch entsprechender) Installation oder unsachgemäßem Betrieb des Geräts können Funkstörungen verursacht werden. Besonders in Wohngebieten ist bei Betrieb dieses Geräts mit Funkstörungen zu rechnen, die der Benutzer des Geräts dann auf eigene Kosten beheben muss.

Warnung: Nicht ausdrücklich von LXE genehmigte Änderungen an diesem Gerät können zum Entzug der Betriebserlaubnis führen.

Anforderungen der EMV-Richtlinie:

Dies ist ein Produkt der Klasse A, das in Wohngebieten u. U. Hochfrequenzstörungen verursachen kann, die dann vom Benutzer auf eigene Kosten behoben werden müssen.

Hinweis zur HF-Sicherheit:

Vorsicht:

Dieses Gerät strahlt HF-Energie ab. In Übereinstimmung mit den Hochfrequenz-Sicherheitsvorschriften der US-Behörde FCC und der kanadischen Industrie sollte dieses Gerät bei Verwendung des Hip-Flip-Zubehörs den Benutzeranweisungen entsprechend verwendet werden. Außerdem sollte der Benutzer darauf achten, dass zwischen Antenne und in der Nähe befindlichen Personen ein Mindestabstand von 15 cm eingehalten wird. Werden diese Anweisungen bei der Nutzung dieses Gerätes nicht beachtet, erhöht sich das Risiko von HF-Strahlung. Dieses Gerät darf nicht mit anderen Sendegeräten zusammen aufgestellt werden.

Hinweis:

Die langfristigen bzw. möglichen physiologischen Auswirkungen von durch Hochfrequenz erzeugten elektromagnetischen Feldern wurden von Underwriters Laboratories (UL) nicht untersucht.

Li-Ion-Batterie

Bei der Entsorgung der MX3-CE-Hauptbatterie sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen: Die Batterie sollte rechtzeitig entsorgt werden. Die Batterie darf nicht auseinandergenommen oder zerdrückt werden. Die Batterie darf Temperaturen über 100°C nicht ausgesetzt werden und nicht verbrannt werden.

R&TTE-Direktive (bezieht sich nur auf Geräte, die im Bereich der EU/EFTA eingesetzt werden)

Informationen für Benutzer
Ein an der Außenseite des Geräts angebrachtes Etikett sollte einem der unten abgebildeten Etiketten ähneln (das Etikett enthält die LXE-Artikelnummer der installierten Funkkarte). Die unten abgebildeten und am Gerät befestigten Etiketten geben erlaubte Einsatzbereiche sowie Nutzungseinschränkungen für das Gerät an. Der Einsatz eines Geräts ist ausschließlich in den unten bzw. auf dem Etikett aufgeführten Ländern erlaubt. (Evtl. kann auch die "0560 Notified Body No." aufgeführt sein.)

Einsatz erlaubt in: Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Deutschland, Griechenland, Hungary, Island, Italien, Irland, Liechtenstein, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Portugal, Spanien, Schweden, der Schweiz und Großbritannien

Für den Einsatz in Frankreich zugelassen.

Zulassungen für den MX3-CE Computer:

Produkt	EMB-/EMV-Normen	Sicherheitsnormen
MX3-CE	FCC, Teil 15, Teilabschnitt B, Klasse A EN 55022:1998, (CISPR 22:1997) Klasse A EN 55024:1998 Kanadische Industrie, Klasse A	UL 1950; CSA C22.2 Nr. 950 CDRH: 21 CFR 1040.10 und 1040.11 EN 60950 IEC 60825-1 IEC 950

Zulassungen der Halterungen:

Produkt	EMB-/EMV-Normen	Sicherheitsnormen
MX3-CE Tischmontage MX3-CE Fahrzeugmontage	FCC, Teil 15, Teilabschnitt B, Klasse A EN 55022:1998, (CISPR 22:1997) Klasse A EN 55024:1998 Kanadische Industrie, Klasse A	UL 1950; CSA C22.2 No. 950 EN 60950 IEC 950

Transceiver (Sender-Empfänger)

Transceiver (Sender-Empfänger)	HF-Normen	Anmerkungen
480824-3300 (LXE-Art.Nr.) LXE 6400-System - 2,4-GHz-PCMCIA-Karte, Typ II	FCC Teil 15, Teilabschnitt C FCC Teil 2 ETS 300 328 ETS 300 826 IC-RSS 210 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz für Benutzung im Freien erforderlich
480628-4096 (LXE-Art.Nr.) LXE 6500-System - 2,4-GHz-PCMCIA-Karte, Typ II	FCC Teil 15, Teilabschnitt C FCC Teil 2 ETS 300 328 ETS 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz für Benutzung im Freien erforderlich
6726 (LXE-Modellnr.)	FCC, Teil 15, Teilabschnitt C FCC, Teil 2 EN 300 328 EN 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz zur Benutzung im Freien erforderlich
4810P3S01 (LXE-Art.Nr.) LXE 6200-System - 900-MHz-PCMCIA-Karte, Typ III	FCC, Teil 15, Teilabschnitt C IC-RSS 210	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz
6816 (LXE Model No.) 2.4GHz Type II PCMCIA Card	FCC Part 15, Subpart C FCC Part 2 EN 300 328 EN 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Unlicensed Operation Unlicensed Operation Requires License for Outdoor Use

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) 480628-4096

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	**Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität**
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**

Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Direktsequenz)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	480628-4096
Hersteller: Adresse:	LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2000

Die folgenden aufeinander abgestimmten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMB-/EMV-Normen:	
EN 55022 : 1995	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
ETS 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit - Allgemeine Störfestigkeitsnorm, Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie Kleinbetriebe
EN 61000-4-2 : 1995	Prüfung der Störfestigkeit gegen Entladung statischer Elektrizität
EN 61000-4-3 : 1997	Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
EN 61000-4-6 : 1996	Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte HF-Störgrößen
Hochfrequenznormen:	
ETS 300 328 : 1996	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren
Sicherheitsnormen:	
IEC 950-2: 1991 + Ergänzungen A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ort: LXE Inc., Norcross GA USA

Herausgabedatum: 1. März 2000

Unterschrift:

R. Sam Wismer,
Lead Approvals Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) 480824-3300

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	**Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität**
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**
Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Frequenzsprung)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	480824-3300
Hersteller: Adresse:	LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2000

Die folgenden aufeinander abgestimmten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMB-/EMV-Normen:	
EN 55022 : 1995	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
ETS 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit - Allgemeine Störfestigkeitsnorm, Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie Kleinbetriebe
EN 61000-4-2 : 1995	Prüfung der Störfestigkeit gegen Entladung statischer Elektrizität
EN 61000-4-3 : 1997	Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
EN 61000-4-6 : 1996	Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte HF-Störgrößen
Hochfrequenznormen:	
ETS 300 328 : 1996	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren
Sicherheitsnormen:	
IEC 950-2: 1991 + Ergänzungen A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ort: LXE Inc., Norcross GA USA

Unterschrift:

R. Sam Wismer,
Lead Approvals Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) LXE 6726

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	**Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität**
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**

Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Direktsequenz)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	LXE 6726
Hersteller:	LXE Inc.
Adresse:	125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2001

Die folgenden aufeinander abgestimmten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMV:

EN 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrum (ERM); Standard zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für 2,4-GHz-Breitbandübertragungssysteme und Hochleistungsausrüstung für Funk-LANs (Hiperlan)

Funk:

EN 300 328-1 und -2: 2000-7	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren

Sicherheit:

EN 60950-2: 1992 + A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ort	LXE Inc., Norcross GA USA
Ausstellungsdatum	20. November 2001

D. C. Massey
Lead Regulatory Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Anhang für LXE 6726

Verwendung externer Antennen

Die Karte LXE 6726 kann mit externen Antennen betrieben werden. Die aufgeführten Antennen wurden mit dem LXE 6726 gemäß ETSI EN 300 328 bewertet und entsprechen der Definition 'Spezialantenne' per ERC/REC 70-03 Anhang 1 Tabelle 3; daher erfüllt der LXE Sender-Empfänger, Modell 6726, die in ERC/REC 70-03 dargelegten Anforderungen.

Dedizierte Antennen für den Betrieb mit LXE 6726

LXE-Artikelnummer	Antennenverstärkung	Radioleistungslevel	Antennenbeschreibung
153180-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie VX
155522-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie MX1
155814-0001	0 dBi	17 dBm	Patch, für LXE Computer der Serie MX1
157368-0001	0 dBi	17 dBm	Patch, für LXE-Computer der Serie MX3
99004-0027	1,8 dBi	17 dBm	3 dB Omni, LXE-Computer Modell 2325
DAC2450CT1 (Toko Art.nr.)	2,15 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie MX2
153179-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153325-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480424-0400	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153599-0001	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153600-0001	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480424-3404	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
155846-0001	3 dBi	17 dBm	Spire® Zugangspunktantenne
155845-0001	6 dBi	13 dBm	Spire® Zugangspunktantenne
155311-0001	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-3411	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-3402	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
481246-2400	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-1702	6 dBi	13 dBm	180° Richtantenne, Zugangspunktantenne
480424-0411	9 dBi	7 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480429-2703	12 dBi	7 dBm	90° Richtantenne, Zugangspunktantenne
480429-0411	12 dBi	7 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
460601-3020	15 dBi	3 dBm	YAGI, Zugangspunktantenne
460602-3020	15 dBi	3 dBm	YAGI, Zugangspunktantenne
480429-0415	15 dBi	3 dBm	Omni, Zugangspunktantenne

D. C. Massey
Lead Regulatory Engineer

20. November 2001

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

LXE Transceiver LXE 6816 Declaration of Conformity

LXE
An EMS Technologies Company

DECLARATION OF CONFORMITY
according to:

the R&TTE Directive;	**99/5/EEC**
The EMC Directive;	**89/336/EEC**
The Low Voltage Directive;	**73/23/EEC**
and the Marking Directive;	**93/68/EEC**

Type of Equipment:	DSSS 2.4GHz WLAN Radio Card
Brand Name or Trademark:	LXE
Type Designation:	6816
Manufacturer:	LXE Inc.
Address:	125 Technology Parkway Norcross, GA 30092 USA

The following harmonized European Norms have been applied:

EMC Standards:	
EN 301 489-1: 07-2000	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489-17:07-2000	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Wideband data and HIPERLAN equipment
EN 55022: 1998	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment
Radio Standards:	
EN 300 328-1 and -2: 2000-7	Radio Equipment and Systems (RES); Wideband transmission systems; Technical characteristics and test conditions for data transmission equipment operating in the 2.4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques
Safety Standard:	
EN60950-1: 2001	Safety of information technology equipment, including electrical business equipment

The product carries the CE Mark:

CE

We, LXE Inc., declare that the equipment specified above complies with all Essential Health and Safety Requirements of the above Directives and Standards, as amended.

Date of issue: June 18, 2003

Cyril A. Binnom Jr.
Regulatory Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA

ph. 770/447-4224 fax 770/447-6928

Annex to DoC for LXE 6816

With regard to the use of external antennas

The LXE 6816 can be equipped with external antennas. The antennas listed have been assessed with the LXE 6816 pursuant to EN 300 328, and therefore meet the definition of 'dedicated antenna'. The table below lists the maximum output power setting for the radio module in order to result in a total EIRP of 100mW or less. Any combination of output power and a specific type of antenna resulting in an EIRP greater than 100mW is illegal for use throughout the Community and is outside the scope of this DoC. Antennas not listed below are also outside the scope of this DoC.

Dedicated Antennas for use with LXE 6816

LXE Antenna Part Number	LXE Model Number	Antenna Gain	Max Radio Power Level	Antenna Description
153180-0001	N/A	2.2 dBi	17 dBm	Cushcraft Omni Antenna
155846-0001	6000A279ANT3SPIREL 6000A280ANT3SPIRER 6000A283ANT3INDSPR	3 dBi	17 dBm	Spire® Omni Antenna
155845-0001	6000A277ANT6SPIREL 6000A278ANT6SPIRER 6000A282ANT3INDSPR	6 dBi	13 dBm	Spire® Omni Antenna
480424-0411	N/A	9 dBi	11 dbm	Mobile Mark Omni Antenna
155104-0001	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Omni
154591-0001	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Patch
Toko DAC2450CT1	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Omni
157368-0001	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Omni
158586-0001	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Omni
158399-0001	N/A	0 dbi	20 dbm	LXE Omni

Cyril A. Binnom Jr.
Regulatory Engineer
18 June 2003

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
ph. 770/447-4224 fax 770/447-6928

Sicherheitshinweis zur Wechselstromversorgung – MX3 Ausgangsnennwert 12 V Gleichstrom, 1 A.

Optionale Wechselstromversorgung:

Außerhalb von Nordamerika sollte diese Einheit mit einer der IEC-Norm entsprechenden ITE-Stromversorgung bei einer Ausgangsleistung wie der oben auf dieser Seite genannten betrieben werden. (US)

Alimentation c.a. optionnelle:
Hors de l'Amérique du Nord, cette unité est conçue pour être utilisée avec une alimentation ITE certifiée CEI de sortie nominale indiquée au haut de cette page. (FR)

Valgfrit vekselstrømforsygning
Udenfor Nord Amerika er denne enhed udstattet med en IEC (international elektronisk Kommission) udfærdiget med en ITE strømforsygning med strømudgang som fastslået på denne sides begyndelse. (DK)

Vaihtoehtoinen vaihtovirran syöttölaite:
Pohjois-Amerikan ulkopuolella tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi sellaisen IEC:n sertifioiman ITE-tehonsyöttölaitteen kanssa, jonka antoteho on tämän sivun yläosassa esitetyn mukainen. (FI)

Optionales Netzteil (Wechselstrom)
Außerhalb Nordamerikas sollte diese Einheit über ein der IEC-Norm entsprechendes ITE-Netzteil gespeist werden, und zwar mit einer wie oben auf dieser Seite genannten Ausspeisung. (DE)

Προαιρετική Τροφοδοσία Συνεχούς Ρεύματος
Εκτός Β. Αμερικής, η μονάδα αυτή προορίζεται για χρήση με ένα τροφοδοτικό ITE πιστοποιημένο κατά IEC με ονομαστική ισχύ όπως δηλώνεται στην αρχή της σελίδας. (GR)

Alimentazione opzionale a corrente alternata:
Al di fuori dei paesi dell'America del nord, l'unità deve essere impiegata con un dispositivo d'alimentazione per attrezzature informatiche approvato dalla IEC la cui potenza nominale sia pari a quella indicata all'inizio della pagina. (IT)

Vekselstrømforsyning (ekstrautstyr):
Utenfor Nord-Amerika skal dette produktet brukes med en IEC-sertifisert ITE-strømforsyning med klassifisert effekt som angitt øverst på denne siden. (NO)

Fornecimento opcional de CA:
Fora dos EUA, esta unidade destina-se a ser usada com dispositivos de fornecimento de corrente ITE com certificação IEC, com a capacidade indicada no topo desta página. (PT)

Suministro optativo de corriente alterna
Fuera de América del Norte, esta unidad se debe utilizar con un alimentador ITE homologado por la IEC (comisión electrotécnica internacional) con una salida que tenga la calificación que figura en la parte superior de esta página. (ES)

Valfri A/C Strömförsörjning
Utanför Nordamerika är det meningen att denna enheten används med en IEC-certifierad ITE-strömförsörjare med den uteffekt som anges längst uppe på den här sidan. (SE)

İsteğe Bağlı A/C Güç Kaynağı:
Kuzey Amerika dışında, bu ünite, çıkış sınıflandırması bu sayfanın başında belirtilen IEC sertifikalı bir ITE güç kaynağı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. (TR)

Neuaufgelegt am 01.10.2001

Legende: Dänisch – DK; Englisch – US; Finnisch – FI; Französisch- - FR; Deutsch – DE; Griechisch – GR; Italienisch – IT; Norwegisch – NO; Portugiesisch – PT; Spanisch – ES; Schwedisch – SE; Türkisch – TR.

Sicherheitshinweis zu Laserlicht

Warning:

This product uses laser light. One of the following labels is provided on the scanner. Please read the Caution statement. (US)

Mise én garde:
Ce produit utilise un rayon laser. L'une des étiquettes suivantes est apposée sur le scanneur. Veuillez lire l'avertissement qu'elle contient. (FR)

Advertência:
Este produto usa luz de laser. O scanner contém um dos seguintes avisos. Favor ler o Aviso. (PT)

Varning:
Denna produkt använder laserljus. En av de nedanstående etiketterna sitter på scannern. Var god läs varningstexten. (SE)

Advarsel:
Dette produkt anvender laserlys. En af følgende mærkater anvendes på scanneren. Læs venligst sikkerhedsforanstaltningen. (DK)

Varoitus:
Tämä tuote käyttää laservaloa. Skannerissa on jokin seuraavista tarroista. Lue Huomio-kohta. (FI)

Warnung:
Dieses Produkt verwendet Laserlicht. Eines der folgenden Etiketten befindet sich auf dem Scanner. Bitte lesen Sie den Gefahrenhinweis. (DE)

Attenzione:
Questo prodotto utilizza luce laser. Una delle etichette seguenti c' ubicata sullo scanner. Si raccomanda di leggere con attenzione le avvertenze riportate. (IT)

Advarsel:
Dette utstyret bruker laserlys. En av følgende etiketter er plassert på scanneren. Les advarselen på etiketten. (NO)

Advertencia:
Este producto usa luz de láser. Las etiquetas se proveen en la máquina exploradora. Por favor, lea detenidamente la explicación para las precauciones. (ES)

Waarschuwing:
Dit product gebruikt laserlicht. Een van de volgende labels is op de scanner aangebracht. Lees a.u.b. de waarschuwing onder Oppassen. (NL)

Sicherheitshinweis zu Laserlicht

Uyarý: Bu ürün lazer ýþýðý kullanýr. Aþaðýdaki etiketlerden bir tanesi tarayýcýnýn üstünde saðlanýr. Lütfen Dikkat ifadesini okuyun. (TR)	**Προειδοποίηση:** Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί λέιζερ φως. Υπάρχει μία από τις ακόλουθες ετικέτες στο σαρωτή. Παρακαλούμε διαβάστε τη δήλωση με τίτλο Προσοχή. (GR)
경고: 본 제품은 레이저 광선을 사용합니다. 다음 라벨 중 하나가 스캐너에 제공됩니다. 주의 사항을 읽어 주십시오. (KR)	警告: この製品はレーザー光線を使用します。 次のラベルのうち 1 つがスキャナーに貼られています。 注意事項をお読みください。(JP)
警告: 本产品使用激光。 下列一个标签将随扫描仪一道提供。 请阅读“当心”一栏的内容。(CN)	**Legende:** Chinesisch-CN; Dänisch-DK; Niederländisch-NL; Englisch-US; Finnisch-FI; Französisch-FR; Deutsch-DE; Griechisch-GR; Italienisch-IT; Japanisch-JP; Koreanisch-KR; Norwegisch-NO; Portugiesisch-PT; Spanisch-ES; Schwedisch-SE; Türkisch-TR

Etiketten - MX3-CE Handheldcomputer

CN
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
레이저 광
빔을 들여다 보지 마시오
2 등급 레이저 제품
1.0mW - 640 - 660nm
DE
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LASERSTRAHLUNG NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN LASER KLASSE 2
1.0mW- 640 - 660nm
DK
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LASERLYS
KIG IKKE IND I LYSSTRÅLEN
KLASSE 2 LASERPRODUKT
1,0 mW - 640-660 nm
ES
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LUZ DE LÁSER - NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ DE LUZ PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE 2
1.0mW - 640 - 660nm
FI
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
VAARA LASERSÄTEILYÄ ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN LUOKAN 2 LASER
1,0 mW - 640-660 nm
FR
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 2
1.0mW- 640-660nm
GR
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
ΠΗΓΗ ΦΩΤΟΣ LASER
ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΤΗΝ ΔΕΣΜΗ
ΠΡΟΪΟΝ LASER ΚΛΑΣΗΣ 2
1.0mW - 640 - 660nm
IT
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
RADIAZIONE LASER
NON FISSARE IL FASCIO
APPARECCHIO LASER
DI CLASSE 2
1,0 mW - 640-660nm
JP
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
レーザー光線 – 光源を
見つめると危険です
クラス2レーザー製品
1.0mW - 640 - 660nm
KR
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
레이저 광
빔을 들여다 보지 마시오
2 등급 레이저 제품
1.0mW - 640 - 660nm
NL
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LASERBESTRALING NIET IN DE LICHTSTRAAL STAREN
KLASSE 2 LASER PRODUCT
1.0mW - 640 - 660nm
NO
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LASER LYS
IKKE SE INN I STRÅLEN
KLASSE 2 LASER PRODUKT
1,0 mW - 640-660 nm
PT
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LUZ DE LASER NÃO OLHE NO RAIOPRODUTO DE LASER DE CLASSE 2
1,0 mW - 640 - 660nm
SE
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LASERSTRÅLNING STIRRA EJ IN ISTRÅLEN
LASERPRODUKT
KLASS 2
1,0 mW - 640-660nm
TR
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
LAZER RADYASYON ISINA DOGRU BAKMAYIN
CLASS 2 LAZER ÜRÜNÜ
1,0 mW - 640-660 nm
US
AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE.
EN60825-1:1994 IEC825-1:1993
COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11
LASER LIGHT- DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
1.0mW - 640 - 660nm

Index

2nd-Taste, Funktion 26

A

ALT-Taste, Funktion 27
Anschluss, Infrarot 25
Ansicht
  Display 21
Audiobuchse 10
Audio-Lautstärke, einstellen 15
Austausch bei laufendem Betrieb, Batterie 31

B

Batterie
  Austausch bei laufendem Betrieb 31
Batterie, Aufladen vor Gebrauch 8
Batterie, einsetzen 8
Batterie, Hauptbatterie 30
  Beschreibung 30
Batterie, Reservebatterie
  Beschreibung 31
Batteriefach 8
Batterielader 18, 32
Baud-Rate
  IR-Anschluss 25
Bedingungen
  Umgebung 2
Betriebstemperatur 2
Bildschirm
  Kontrast einstellen 13

C

CAPS-Modus, Funktion 27
Cleaning 22
COM 2, IR-Anschluss 25
COM-Anschluss, Umschalten 24
CTRL-Taste, Funktion 26

D

Darstellungskonventionen 2
Daten, Eingabeverfahren 16
Dateneingabe über das
  Tastenfeld,Vorgehensweise 16
Dateneingabe, Vorgehensweise 16
Display
  Merkmale 21
  Pixel 21
Display Cleaning 22
Durchsichtiges Display 21

E

Einstellungen im Permanentspeicher speichern 14
Endkappen und COM-Anschlüsse 24
Enter-Taste, Funktion 26
Erste Schritte 4
externe Stromversorgung 10

F

Fahrzeughalterung
  Komponenten 35
  RS-232-Anschluss 36
  Statusanzeige 36
  Stromanschluss 36
Farbdisplays 13, 21
FCC- Vorschriften, Teil 15 45
Funktion
  ALT-Taste 27
  CAPS-Modus 27
  CTRL-Taste 26
  Enter-Taste 26
  SHFT-Taste 27
  SPC-Taste 27
  Taste "Scan" 26
  Taste 2nd 26

H

Haltegurt, Anbringung 11
Halterungen, Funktion 33
Handbücher 19
Hauptbatterie
  Komponenten 30
Hintergrundbeleuchtung für Display 21
Hintergrundbeleuchtung Timer 13, 14

I

IEC IP56 2
Infrarot (IR)-Anschluss, Beschreibung 25
Infrarot-Datenzugriff (IrDA) 25
IR Betriebsradius 25

IR-Anschluss
bidirektionaler Halbduplex-Anschluss.....25

K

Komponenten
Oberseite.....6
Rückseite.....7
Vorderseite.....6
Kontrasteinstellung des Displays, Vorgehensweise.....13
Kurzanleitungen.....4

L

Lader, Batterie.....18, 32
Lage, Komponenten.....6, 7
Lautstärke
Audio-Lautstärke einstellen.....15
LEDs
2nd-Funktion.....28
ALT-Funktion.....28
auf dem Tastenfeld,Lage.....28
BATT B-Funktion.....28
BATT M-Funktion.....28
Batterielader-Funktion.....29
CAPS-Funktion.....28
CTRL-Funktion.....28
SCNR-Funktion.....28
SHFT-Funktion.....28
STAT-Funktion.....28
Lithium-Ion (Li-ion).....30

M

Merkmale.....1
Modustasten, Funktionen.....27

N

neu kalibrieren.....22

P

Programmierbare Tasten.....23

Q

QWERTY-Tastenfeld.....26

S

Scanner und Dateneingabe, Vorgehensweise.....17
Scanner-LED, Funktionsweise.....17
Scan-Taste, Funktion.....26
Schraubendreher
Kreuzschlitz, für Haltegurt.....11
Schreibtischhalterung.....33
RS-232-Anschluss.....35
Statusanzeige.....34
Stromanschluss.....34
SHIFT-Taste, Funktion.....27
SPC-Taste, Funktion.....27
Stift.....12, 16, 21
Stromversorgung, US AC/DC.....32
Stromversorgung, Wechselstrom/Gleichstrom (international).....32
Stromversorgung, Zigarettenanzünder-Adapter.....32

T

Tast-Bildschirm.....12, 16, 21
Tastbildschirm und Tastenfeld-Schnelltasten.....12
Tastenbelegung.....39
Tastenfeld-Schnelltasten.....12
Taststift.....12, 16, 21
Taststift Dateneingabe.....16
Terminalemulatoren.....39
Transflektive Displays.....21

U

Umgebungsbedingungen.....2

W

Warnhinweise und Etiketten
Laser-Scanner.....3